Linda

unesco

Canadian Commission for Unesco
255 Albert Street, P.O. Box 1047
Ottawa, Canada K1P 5V8

occasional paper

August 1983 ISSN 0317-5693 Number 43

Report of the Secretary-General 1982-1983

INTRODUCTION

I am honoured to present to the Commission, on the occasion of its 25th Annual Meeting, the Report which, under article 10(c) of the by-laws of the Commission, the Secretary-General submits to each regular meeting and which deals with the work done and the activities carried out since the last meeting. The present report, therefore, covers the period April 1982 to March 1983.

This report marks a very special occasion. On 5 and 6 February 1958 — twenty-five years ago — in room 108 of the Parliament Buildings in Ottawa, the first meeting of the Canadian National Commission for Unesco, as it was then called, was held.

Thus took form the Commission established on 20 August of the previous year by the Canada Council, pursuant to the directives of the Government.

That first meeting brought together the Prime Minister of Canada, the Secretary of State for External Affairs, the Chairman of the Canada Council and a representative of the Director-General of Unesco, under the presidency of Dr Norman Archibald McCrae MacKenzie and with the assistance of M. Eugène Bussière, the first Secretary of the Commission.

The establishment of a Canadian Commission for Unesco, occurring as it did nearly twelve years after Canada had become a member of Unesco, constituted both a major event and a decisive turning point in the history of Canada's relations with an Organization which had been born of the war and which had devoted the early years of its existence to the reconstruction of the national and international institutions in the field of education, science, culture and communications, which had been destroyed by that war. Indeed, at that same time, Unesco itself was experiencing a major transformation and concentrating henceforth its action on the development of its least-favoured Member States.

Twenty-five years have passed and our meeting of 1983 will provide us with an opportunity to look back on the evolution of our Commission as well as to assess its potential for future action.

1983, the year of our twenty-fifth anniversary, is also the World Communications Year and it will be recalled that the Commission, in preparation for that year, chose communications as the theme of its 24th Annual Meeting. It is not surprising, furthermore, that one of the first events in the activities of the Commission for 1983 was the announcement of the establishment of an international Award in communications, "The McLuhan Teleglobe Canada Award".

A detailed account of this undertaking and of other significant activities of the Commission during the period under consideration will be found in this Report.

MAJOR EVENTS

The period covered by the present report, from April 1st, 1982 to March 31st, 1983, includes such major events as the 4th Extraordinary Session of the Unesco General Conference, the establishment of the McLuhan Teleglobe Canada Award, the Federal Cultural Policy Review, and last but not least the 25th Anniversary of the Canadian Commission.

Second Class Mail Registration No. 4257

4th Extraordinary Session of the General Conference of Unesco

As a rule, ordinary sessions of the General Conference of Unesco take place every two years for the purpose of adopting the programme and budget of the Organization for the following two years. Such an ordinary session will take place in November 1983 to determine the programme and budget of the Organization for the period 1984-1985.

The extraordinary session of 1982 had a different object, namely the examination, discussion and adoption of Unesco's second Medium-Term Plan for the period 1984-1989.

Contrary to the biennial programme and budget which is an operational and, in its financial implications, a legally binding document, the Medium-Term Plan is essentially an orientation document. It was therefore imperative that it be approved in time to enable the Director-General to use it as a basis for the drawing up of the draft programme and budget to be adopted late in 1983.

In addition to the Draft Medium-Term Plan 1984-1989, which is a lengthy document in narrative form, the extraordinary session had before it "proposed resolutions" prepared by the Director-General and reflecting each of the "major programmes" outlined in the Draft Medium-Term Plan. The examination, discussion, modification and adoption of these "proposed resolutions" constituted the main task of the extraordinary session.

The session met from 23 November to 3 December 1982 and adopted a number of resolutions dealing with the following topics, fourteen of which correspond to fourteen major programmes outlined in the Plan:

- World Problems and the lines of emphasis of the Medium-Term Plan for 1984-1989
- Major Programme I: Reflection on world problems and future-oriented studies
- Major Programme II: Education for all
- Major Programme III: Communication in the service of man
- Major Programme IV: The formulation and application of education policies
- Major Programme V: Education, training and society
- Major Programme VI: The sciences and their application to development
- Major Programme VII: Information systems and access to knowledge
- Major Programme VIII: Principles, methods and strategies of action for development
- Major Programme IX: Science, technology and society
- Major Programme X: The human environment and terrestrial and marine resources
- Major Programme XI: Culture and the future
- Major Programme XII: The elimination of prejudice, intolerance, racism and apartheid
- Major Programme XIII: Peace, international understanding, human rights and the rights of peoples
- Major Programme XIV: The status of women

In accordance with the usual practice the Canadian Commission for Unesco submitted its recommendations to the Department of External Affairs for use by the Canadian Delegation. These recommendations took the form of comments and suggested amendments to the "proposed resolutions" and were formulated at a consultative meeting convened by the Commission and held in Ottawa on October 29, 1982. These recommendations complemented earlier ones made to the Department in June 1981 in order to help in preparing the Canadian response to a questionnaire sent by Unesco to Member States on the preparation of the Plan.

Prior to the departure of the delegation, the Secretary-General attended a federal-provincial consultation meeting held by the Department of External Affairs in preparation for the session.

The Commission submitted to the Department of External Affairs proposals regarding the composition of the delegation based on the proposed organization of the work of the Conference as described above. The final list of the delegation appointed by the Department is appended to this report as Annex I. Mr Fernand Tanguay represented Canada on the General Committee of the Conference. Ambassador Trottier, Permanent Delegate, delivered the Canadian statement in the general policy debate. Both the President of the Commission, Professor Vianney Décarie, and the Secretary-General were members of the Delegation.

At the time of writing the present report the Paris Secretariat is working on the final narrative part of the Medium-Term Plan and on the Draft Programme and Budget for 1984-1985 which will constitute the first slice of the implementation of the Medium-Term Plan for 1984-1989.

When the Draft Programme and Budget for 1984-1985 is received (sometime in April 1983) the Commission will organize appropriate consultations thereon with a view to advising the Department of External Affairs in preparation for the ordinary 22nd session of the General Conference which will take place in Paris in November 1983.

The McLuhan Teleglobe Canada Award

For several years, Unesco has been engaged in an extensive debate on the problems of information and communication in the world of today and tomorrow.

The debate was particularly wide ranging during the 21st session of the General Conference, which took place in Belgrade in 1980 and which led *inter alia* to the adoption of an International Programme for the Development of Communication. The Programme is administered by an Intergovernmental Council of 35 members to which Canada was elected in 1980. The following year, the General Assembly of the United Nations declared 1983 to be World Communications Year.

Canada, with its vast size and cultural diversity, was quick to recognize the reality of this new phenomenon which affects all the nations of the world, both industrialized and developing. Among the first individuals to study the growing influence of new technologies and means of communication on our society, Marshall McLuhan stands out as a prophet.

Marshall McLuhan died in December 1980, shortly after the Belgrade Conference and soon thereafter the suggestion was made that as a tribute to his memory there should be established in Canada an international award in communication.

It was considered from the beginning that Unesco, by reason of its constitutional competence and the special interest it has demonstrated in studying the problems of communication, should be associated with this project. After numerous consultations, it was agreed that the Award would be established and administered by the Canadian Commission for Unesco, with the assistance of the worldwide network of National Commissions for Unesco and in close cooperation with Unesco itself.

Thus conceived, the project attracted the interest of Teleglobe Canada, the Canadian Crown Corporation responsible for providing Canada's international telecommunications services and coordinating these services with those of other countries. Authorization was obtained from the McLuhan Estate for Canada Council and the Commission to use the name "Marshall McLuhan" and the name "McLuhan" in connection with the Award. The Award was established in association with Teleglobe Canada and a contract was drawn up whereby that Corporation agreed to provide, for an initial period of six years, with option to renew, the necessary funding for the establishment and administration of the Award.

The Award, to be offered every two years, consists of a sum of fifty thousand (50,000) Canadian dollars and of a commemorative medal. It was officially announced in Canada on 18 January 1983, at a ceremony presided by Professor Vianney Décarie, President of the Commission, and M. Jean-Claude Delorme, President and Director-General of Teleglobe Canada. The announcement was made in the Canada Council boardroom in Ottawa, in the presence of the Honourable Francis Fox, Minister of Communications, the Director of the Canada Council, Mr Timothy Porteous, the representative of the Director-General of Unesco, Mr Alain Raffray, and members of the McLuhan family. The contract between Teleglobe Canada on the one hand and the Canada Council and the Commission on the other was signed on that occasion.

Simultaneous announcements were made on the same day in Paris by Unesco and in other capitals of the world by various National Commissions for Unesco.

As stated in Article 3 of the Regulations (adopted by the Executive Committee of the Canadian Commission) for the Award, the purpose of the Award is to *"recognize any work or action that will have contributed in an exceptional manner to furthering a better understanding of the influence exerted by communications media and technology on society in general and, in particular, on its cultural, artistic and scientific activities".*

The Director-General of Unesco has granted the patronage of Unesco to the Award for 1983 and will submit to the Executive Board of Unesco, at its June 1983 session, a proposal for the granting of the patronage of Unesco on a more permanent basis.

The Award will be offered to nationals or residents of any country and may be offered either to an individual or a group working together as a team. Institutions, organizations and corporations are not eligible.

An independent Jury, consisting of five Canadians, will select the winner. A representative of the Director-General of Unesco sits on the Jury as an observer. A jury will be appointed each time the Award is offered.

The following have been appointed, by the Executive Committee of the Commission, to serve on the Jury for the 1983 Award:

- **Harry J. Boyle**, broadcaster, writer, former chairman of the Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission (CRTC)
- **André Bureau**, jurist, administrator, president of Telemedia Ventures
- **Malcolm Ross**, literary critic, editor, professor of English at Dalhousie University, Halifax, and formerly of Trinity College of the University of Toronto
- **Fernand Seguin**, researcher, scientific communicator, laureate of the Unesco Kalinga Prize for the Popularization of Science
- **Betty Zimmerman**, director of Radio Canada International, member of the Unesco International Commission for the Study of Communications Problems (MacBride Commission, 1976-1980).

Nominations for the Award must be submitted to the Canadian Commission for Unesco through any National Commission or other equivalent Unesco-recognized body. Each Commission is free to devise its own procedure for the selection of a maximum of three candidates. They are, however, encouraged to consult with knowledgeable sources in their country in order to find the most worthy candidates. The closing date for submissions at the world level is July 31, 1983.

For the selection of the candidate or candidates or group of candidates whom the Canadian Commission may nominate, its Executive Committee established a Selection Committee composed of those members of the Advisory Committee on Communication who are not in a position of conflicting interests (e.g. members of the Jury or of the Executive Committee), i.e. Jean Gobeil, Dona Harvey, Thomas McPhail, Annie Méar, Jim Parr and Florian Sauvageau. Nominations from Canada must reach the Commission's secretariat not later than June 30, 1983.

The Award will be presented near the end of the year.

An imaginative folder-poster has been published and is being distributed widely.

The Applebaum-Hébert Report

At its meeting of 4 February 1983, the Executive Committee of the Canadian Commission for Unesco took cognizance of the comments and recommendations of the Federal Cultural Policy Review Committee (Applebaum-Hébert Committee) which were of interest to the Commission. The Executive Committee was also informed of the preliminary comments of the Canada Council on those recommendations of the Review Committee which dealt with the Commission.

The Executive Committee of the Commission also discussed, at its meeting of 4 February, two other items which are not unrelated to the outcome of the review undertaken by the Applebaum-Hébert Committee, namely the 25th Anniversary of the Canadian Commission for Unesco in 1983 and the preparation of its 25th Annual Meeting scheduled for 20-22 April of this year and which will have this anniversary as its main theme.

These two related events will provide numerous opportunities for the Commission to look back on its past activities, on the changes in its structures and methods of work which have taken place during these years and also to study the best ways it could respond to changing needs. In this future-oriented exercise, the comments and recommendations of the Applebaum-Hébert Report will no doubt occupy a central place.

In response to the invitation of the Chairman of the House of Commons' Standing Committee on Communications and Culture, the Commission's secretariat produced the appended note — see Annex II to this report.

The 25th Anniversary of the Canadian Commission for Unesco

The first event to mark the year of the 25th Anniversary of the Canadian Commission for Unesco was the announcement of the establishment of the McLuhan Teleglobe Canada Award. The nomination of the Jury, the striking of the medal, the selection of the laureate are other suitable events that will also mark the 25th Anniversary.

The 25th Annual Meeting of the Commission to which the present report will be submitted — Ottawa, April 20-22, 1983 — will be the foremost event that will mark the 25th Anniversary. The programme has been drafted so as to invite the members to take stock of the past quarter century and reflect on its future orientation.

Member organizations and institutions have also been asked to mark in any way they can the 25th Anniversary and to emphasize it in some of their activities relating to Unesco programmes. At the time of writing this report we have started to receive very encouraging replies. Taking into account the slenderness of its means, the manner in which the Commission could help would be by the participation, as lecturers or resource persons, of members of the Executive Committee, of "sages" of the Commission, and of Programme Officers in the activities of these organizations. The information section of the secretariat may also help getting such activities known through the media.

GENERAL

Although several items referred to under this general heading are dealt with in detail under separate sectorial sections of this report, we thought it appropriate to underline certain aspects of the international dimension of our activities under the following sub-headings.

Joint Studies

These studies or projects are the outcome of an Intergovernmental Conference on Cultural Policies in Europe, held under the auspices of Unesco in Helsinki, Finland, in June 1972. An important recommendation of the Conference suggested that European Member States of Unesco (including Canada) carry joint comparative studies involving persons or institutions from a group of countries on subjects of cultural policy of interest to them. Although Unesco was asked to act as the general liaison agency, the coordination of particular studies was entrusted to the National Commissions for Unesco.

The 8th Regional Conference of European National Commissions held in Madrid in 1981 resulted in a continuation of joint studies in the field of culture and in the undertaking of joint studies in the field of education. In accordance with the wishes expressed by its Advisory Committee on Culture and its Sub-Commission on Education and pursuant to its involvement in the Madrid Conference, the Canadian Commission is now playing a leading role in new projects which are described in the sectorial sections below.

International events in Canada

In the course of our annual operation, the following international events associated with Unesco and the Commission took place in Canada:

Education

- The 12th World Conference of the International Council for Correspondence Education, Vancouver, June 1982
- The International Conference on Environmental Education "Man-Environment Impact", Hamilton, October 1982
- The 6th Congress of the International Association of Scientific Study of Mental Deficiency, Toronto, August 1982

Natural Sciences

- Establishment of the International Network for Co-operation in Northern Science, Edmonton, October 1982

Social Sciences

- International Symposium on the Elaboration and Use of Social Indicators of Ethnic and Cultural Minorities, Ottawa, October 1982

Human Rights and Status of Women

- Symposium of the International Federation of Human Rights, Montreal, May 1982
- International Women's Studies Conference, Institut Simone de Beauvoir, Montreal, July-August 1982

Philosophy

- Congrès international Jacques Maritain, Ottawa, October 1982

Canadian experts abroad

The Canadian Commission was instrumental in facilitating the participation of Canadian experts in activities abroad convened by Unesco, other National Commissions or non-governmental organizations. More details appear in the sectorial sections of the present report.

Participation Programme

Many of the activities mentioned above and/or elsewhere in this report have been facilitated by Unesco's involvement in them, either through contracts with the Canadian Commission or through the Programme of Participation in the Activities of Member States, commonly known as the Participation Programme.

Under this programme, Unesco associates itself to projects related to its ongoing operations which are rated particularly imaginative, innovative, and conducive to international co-operation and understanding. As a rule, in order to be eligible, Canadian projects have to be otherwise financed by its promoting institution and/or domestic major funding agencies such as the Canada Council, CIDA, NRC, SSHRC, provincial ministries, or others. Projects, which are scrutinized and presented to Unesco by the Canadian Commission, may be submitted by government agencies, by Canadian universities or voluntary organizations, or by Canadian affiliates or committees of international non-governmental organizations for projects which are implemented in Canada.

Although this programme is designed primarily for Third World countries, a few Canadian projects are included in it and their promoters seem to feel highly privileged to obtain such an international recognition. It should be noted that in the course of the present Unesco triennium of operation, including the 1981, 1982 and 1983 calendar years, 27 projects introduced by the Canadian Commission have been included in the Participation Programme. This unprecedented result is indicative of Unesco's interest in Canadian initiatives. The secretariat feels rewarded for the sizable amount of staff time and energies it devotes to monitor such a programme.

EDUCATION

Joint Studies

A meeting of experts of European National Commissions, organized by the Austrian National Commission, was held in Vienna from March 31 to April 2, 1982 to decide on the choice of subjects proposed for the European Joint Studies in the field of education. At that time, the Canadian Commission agreed to participate in the following three joint studies in the field of education.

New technologies in information and communications and their impact on education

The main purpose of the study is to survey the educational use of new communication and information technologies, study the implications of the introduction of new technologies and identify areas in which further development, research and evaluation are most needed at the national, regional and international levels in this field. Austria, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Hungary, Israel, Italy, Spain, Sweden, Ukrainian S.S.R., U.S.S.R., United Kingdom, and U.S.A. will exchange and compare information and experiences on the above topics. The results will be made available to planners, decision-makers and other interested parties.

The Canadian Commission is co-ordinating phase one of the project with TVOntario as the lead agency. The U.S. National Commission will co-ordinate the second phase in collaboration with the National Institute of Education.

The first phase will be a national review by each participating country of the actual and potential applications of new technologies including, but not limited to, computers, videotext, communications satellites, teleconferencing, interactive video, multichannel cable, fibre optics, etc. The second phase, which will extend over the second and third years of the study, will deal with learning theories, the access to education, the quality of education, the organization and financing of education, the role of the teacher, teacher training, the development and evaluation of learning materials, issues related to privacy.

The Canadian component of this project has been made possible by a sizable financial contribution from the Department of the Secretary of State of Canada.

The participation of the various social groups in the planning of education and the educational process

The National Commissions of Canada, France, Federal Republic of Germany, Greece, Israel and Yugoslavia are participating in this study, which will bear on research and analysis of the various social groups' interests in participating in the educational process; examples and models of social groups' participation in the educational planning process; and participation of social groups in the educational process and its evaluation.

The Yugoslav Commission is co-ordinating the project with the Institute for Educational Development of Serbo-Croat Herzegovina as the lead agency. The Institut canadien d'Éducation des Adultes is the body responsible for the Canadian Commission's participation in the project.

The use of the micro-computer in the teaching-learning process

Along with the National Commissions of Austria, Belgium, the Federal Republic of Germany, Hungary, the Netherlands, the United Kingdom and U.S.S.R., the Canadian Commission is participating in this project, which is co-ordinated by the Netherlands Commission, with the Vrije Universiteit of Amsterdam as its lead agency. TVOntario will be responsible for the Canadian input into this project.

The study will bear on the use of micro-computers in problem solving and in promoting the thinking process; the teaching of subjects other than informatics (arts, humanities, sciences, languages); the feed-back systems for groups in addition to individual teaching; and the identification of specific instruction-learning objectives, which can best be reached by the use of this new technology in comparison to other methods.

Education for international understanding

The Finnish National Commission convened a European Preparatory Meeting for the Intergovernmental Conference (to be held in Paris, in April 1983) to Promote the Application of the Recommendation on Education for International Understanding, Co-operation and Peace and Education relating to Human Rights and Fundamental Freedoms, with a View to Developing an Opinion Favourable to the Strengthening of Security and Disarmament. After the usual consultations, the Canadian Commission sent Dr Mavis Burke, Chairperson, Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship, and Dr Stacy Churchill, Associate Professor, Ontario Institute for Studies in Education. Both participated in a personal and professional capacity in the preparatory meeting which was held at the Hanasaari Cultural Centre, Espoo, Finland, March 8-11, 1982.

On June 8, 1982, the Commission held a consultative meeting in Ottawa with members of organizations and institutions from across the country which are involved in issues related to the Recommendation and to its implementation. Ideas, suggestions and views expressed will be incorporated in the Canadian response to a questionnaire which Unesco sent out in view of preparing the April 1983 Intergovernmental Conference mentioned above.

"Motivation for Adult Education"

As one of the preparatory activities to the Fourth International Conference on Adult Education, to be convened in 1984 or 1985, jointly with the Unesco Institute for Education and the Federal Ministry of Education, the German National Commission convened a European Conference in Hamburg, February 28 – March 4, 1983, on the theme mentioned above. The Canadian Commission was represented by Mr Roger Boshier, Department of Adult Education, University of British Columbia and Dr Colette Dufresne-Tassé, Section d'Andragogie, Faculté des Sciences de l'Éducation, Université de Montréal.

Needs and Priorities of Least Developed Countries in Regard to Education

In the capacity of resource person and after consultation with the Commission, Dr Yves Poirier, Dean of the Faculty of Education, University of Ottawa, attended a Unesco meeting in Paris, September 20-24, 1982, on the above-mentioned theme. The participants discussed the eradication of illiteracy, formal and non-formal education, the role of secondary education (general, technical, vocational and agricultural) and higher education, and education in relation to rural development. The accumulation of greater resources for education was discussed from the point of view of mustering internal resources and bearing in mind new prospects for international co-operation.

Conseil du Québec de l'Enfance exceptionnelle

Within the framework of a three-year project associated with the Unesco Participation Programme, in April and May 1982, the Conseil du Québec de l'Enfance exceptionnelle conducted its second annual series of training "stages", which were attended by some four hundred therapeutists in Alma, Amos, Ferme-Neuve, Granby, Mont-Laurier, Montreal, Quebec City and Valleyfield. The sessions dealt with autism, behaviour modification, the use of the calculator for the mentally retarded, and the sensitization of teachers to family intervention in schools.

Lifelong learning and adult literacy

Following discussions on the concept of lifelong learning since the Faure Report (report of the International Commission on the Development of Education) published by Unesco in 1972, the Sub-Commission on Education of the Canadian Commission decided to explore further the place of learning and education in society by means of initiating a discussion paper to provide a useful framework within which such discussion could be situated. It appeared recently as the Commission's Occasional Paper no. 41.

Also initiated by our Sub-Commission on Education, Occasional Paper 42, devoted to Adult Illiteracy in Canada, is presently at the printer's and should appear shortly.

NATURAL SCIENCES

Establishment of the International Network for Cooperation in Northern Science

At the 7th Session of the International Co-ordinating Council for the Man and the Biosphere (MAB) Programme held in Paris in September 1981, the Canadian delegation proposed the establishment of a network for co-operation among peoples engaged in problems peculiar to the circumpolar North, including land use and management of the tundra. That proposal was adopted and Canada agreed to organize a meeting to discuss further the establishment of such a northern network in the context of MAB Project 3, namely, "Activities in Marginal Lands".

Shortly after the Paris meeting, the Canadian MAB Committee appointed one of its members, Dr Garnet Page, to chair a small Task Force having the responsibility of preparing a meeting to implement the Paris resolution. The work of the group culminated in an international meeting, held under the auspices of the Unesco Man and the Biosphere Programme, in Edmonton, Alberta, October 12-15, 1982, where the representatives from six countries agreed to establish a Network to facilitate international co-operation in northern science.

Initial membership in the Network consists of Canada, Finland, Greenland, Norway, Sweden and the United States (Alaska). An invitation will be extended to the U.S.S.R. to join the Network. The Chairman is Dr Milton M.R. Freeman (Canada), and the Vice-Chairman, Dr Kurt V. Abrahamsson (Sweden). The Secretariat is based with the University of Alberta.

Three themes are given priority at this time in the Network:

- Studies on the ecology and land use of subarctic birch forests (Coordinator: Finland, pending consultation with other Fenno-Scandian countries);
- Development of, and monitoring and research in, biosphere reserves and other protected areas (Coordinator: Canada);
- Land use practices and grazing animals: socio-economic, biological and environmental effects (Coordinator: Sweden).

Canada/MAB Publications

Since few people in Canada know of biosphere reserves and the purpose they are meant to serve, the preparation of information material on that topic was considered a priority by the Canada/MAB Working Group on Biosphere Reserves. In April 1982 the group, chaired by Professor George Francis, produced an illustrated brochure for general distribution bearing especially on the two existing Canadian biosphere reserves: the Gault Estate of McGill University, on Mont-St-Hilaire, in the Richelieu Valley, Quebec, and the Waterton Lakes National Park in the southwestern corner of Alberta. The latter, together with the adjoining Glacier National Park, in Montana, U.S.A., form the first *international* biosphere reserve.

Since our last annual report, Canada/MAB also published two regular issues of its bulletin entitled *Communiqué* and two special issues, nos. 14 and 16, bearing respectively on the theme "Ecology in Practice: Establishing a Scientific Basis for Land Management" and on the International Network for Cooperation in Northern Science, mentioned earlier under this section. Issue no. 14 also includes the Draft Report of the 7th Session of the International Co-ordinating Council for MAB, which took place in Paris, September 30–October 2, 1981. Canada is a member of the Council where it is represented by Dr Jim M. Harrison, Chairman of the Canada/MAB Committee and Vice-President of the Commission.

SOCIAL SCIENCES

International Symposium on the Elaboration and Use of Social Indicators of Ethnic and Cultural Minorities

Under contract with the Paris Secretariat and with the support of the Department of the Secretary of State, the Commission organized an International Symposium on the Elaboration and Use of Social Indicators of Ethnic and Cultural Minorities, which convened in the Canada Council boardroom, in Ottawa, October 25-28, 1982. The meeting, which included some forty specialists from different regions of the world, was inaugurated by the Secretary of State, the Honourable Serge Joyal.

The main aim of the Symposium was to examine the definitions and classifications of ethnic and cultural minorities and to discuss the methodologies for elaborating social indicators of the important concerns of such minorities. Under the chairmanship of Assistant Under Secretary of State, Jean-Paul Lefebvre, the participants, who attended in a personal and professional capacity, discussed background papers and case studies which were presented by researchers from Mauritania, Peru, the Philippines, Yugoslavia and Canada, and which focussed on subjects such as the problematic, definition, and classification of ethnic and cultural minorities, the present state of the elaboration of social indicators, and the methodological improvement in their elaboration.

Among the Canadian participants were Dr Anthony H. Richmond, Director of the Behavioural Research Institute at York University, and his associate, Dr Darla Rhyne, co-authors of the Canadian case study, "Ethno-cultural Social Indicators for Canada". This study investigated topics such as the meaning of equality in respect of constitutional rights and freedoms, multicultural policies, human rights and socio-economic status, and the evidence of persisting inequalities of respect of the Native and Metis populations, anglophone and francophone minorities, non-official minorities, and immigrants. The study's conclusions dealt with the need for ethno-cultural social indicators and their use in policy planning and programme implementation. Other Canadians, attending on behalf of the Commission, were Professors Muriel Roy and William Kilbourn, as well as Alex Michalos, Executive Director of the Social Science Federation. The Director-General of Unesco was represented by Mr E. Solomon, Director of the Division for Socio-Economic Analysis.

Xth World Congress of Sociology

The Commission was instrumental in obtaining the inclusion of the Xth World Congress of Sociology in the Unesco Participation Programme. The Congress, which was held in Mexico City, in August 1982, was organized by the then Montreal based International Association of Sociology. The Commission also facilitated the contribution of Ms Monique Ouellette to the congress' session on Education and Social Movements.

Fundamental Problems of and Challenges for the Social Sciences in North America

For reasons of logistics the international symposium mentioned above, originally scheduled for summer 1982, had to be postponed until May 3-7, 1983, when it will be held at Mont Ste-Marie, Quebec. Organized under contract with Unesco and in collaboration with the Social Science Federation and the Social Sciences and Humanities Research Council, it is a joint venture of the United States and Canadian Commissions. A series of position papers are being prepared on a variety of critical problem areas. Participants are expected from North America, East and West Europe and the Third World. A financial contribution, from the Canadian International Development Agency (CIDA), will help defray travel expenses of participants from the Third World. The meeting will be reported on in next year's Report of the Secretary-General.

CULTURE AND PHILOSOPHY

"Mondiacult"

The Second World Conference on Cultural Policies "Mondiacult", held in Mexico City from July 26 to August 6, 1982, was attended by an official Canadian Delegation of twenty-one members under the chairmanship of Gérard Pelletier, Ambassador of Canada to the United Nations. The Delegation also included the Secretary-General of the Commission, Claude Lussier.

The Conference was convened to take stock of the experience acquired since the Intergovernmental Conference on Institutional, Administrative and Financial Aspects of Cultural Policies held in Venice in 1970, to reflect on culture in today's world and to formulate fresh guidelines for Unesco's action in the future. The Canadian Delegation submitted two draft recommendations on 1) New technologies and Culture, and 2) Preservation of the World Cultural Heritage of all Ages, which were adopted by the Conference. The Conference ended by the unanimous adoption of the Mexico City Declaration on Cultural Policies. The documents of the Conference are available upon request from the secretariat.

In preparation for the Conference, the Commission had held a consultative meeting in Ottawa on April 20-21, 1982 for the purpose of drafting recommendations to the Departments of External Affairs and of Communications to serve as a basis for instructions to the Canadian Delegation. The meeting (which also included the Permanent Delegate of Canada to Unesco, Ambassador Pierre Trottier) produced Comments and Proposals in the form of 10 draft resolutions preceded by introductory remarks that were transmitted to the Secretary of State for External Affairs. The text of these is available from the secretariat upon request.

Joint Study on Cultural Development of Rural Areas

The Canadian Commission has agreed to co-ordinate the Joint Study on Cultural Development of Rural Areas. National Commissions of the German Democratic Republic, France, Portugal and Switzerland have expressed interest in the study; it is hoped that a few others will also join.

The preliminary objectives of the study have been outlined as follows:

- To recognize effectively the right of groups and individuals to choose and affirm their own culture;
- To encourage groups and individuals to develop their own cultural consciousness, identity, learning processes and initiatives;
- To protect the physical and cultural environment through participation in decision-making;
- To ensure that groups and individuals have the means and resources to express their own cultural identity;
- To ensure the access of groups and individuals to their own cultures and those of others;
- To recognize pluralism and encourage respect for other cultures.

Congrès International Jacques Maritain

Commemorating the one hundredth anniversary of the birth of the great contemporary philosopher, the Institut international Jacques Maritain held an international congress at the Conference Centre, in Ottawa, October 6-9, 1982. It was organized by the Canadian Committee of the Institute chaired by Professor Jean-Louis Allard, under the official patronage of Unesco, and with the collaboration of the Canadian Commission for Unesco and the University of Ottawa.

The Congress was inaugurated by His Excellency the Governor-General, the Right Honourable Edward Schreyer, in the presence of the French Ambassador, M. Jean Béliard, and the closing dinner was addressed by the President of the Canadian Commission, Professor Vianney Décarie. Director-General, Amadou-Mahtar M'Bow, sent a message from Paris. In attendance were some one hundred philosophers from a dozen European, North American and Latin American countries, under the chairmanship of the President of the Institute, Professor Ramon Sugranyes.

Conference on Canadian Cultural Futures

The Canadian Association for Futures Studies held its Seventh Annual Conference on the theme of Canadian Cultural Futures in Vancouver, from August 14-16, 1982. One of the panels was organized on the basis of a paper on the Transformation of Knowledge that resulted from a meeting organized by the Commission at Stanley House last summer. Ms Olga Jurgens, Programme Officer of the Commission, was a panel participant.

Booklet on the World Heritage Convention

Parks Canada is publishing, with the assistance of the Commission, a booklet describing the Unesco World Heritage Convention and the work of the World Heritage Committee. The booklet also includes the criteria for the selection of cultural and natural sites, a full list of World Heritage Sites (including those added at the 1982 Committee meeting), a full list of States parties to the Convention as of November 1982, detailed descriptions of the seven Canadian sites already on the List, and the Canadian site that is being submitted for nomination this year.

Lectures on Historic Sites of the World

In co-operation with the Commission, ICOMOS Canada (an affiliate of the International Council of Monuments and Sites, having consultative status "A" with Unesco) has organized a series of lectures on historic sites of the world with the main focus on the Unesco World Heritage Convention. The lectures are being held in Ottawa from March 2 to April 2, 1983.

Inuit students inter-cultural exchange

As a follow-up to the 1980 visit to Eskimo Point, Fort Chimo and Frobisher Bay of Greenland Inuit students, which was organized within the framework of the Unesco Participation Programme, in co-operation with the Commission, Canadian Inuit students visited Sisimiut, Greenland, last summer. The programme of such visits includes seminars where students, teachers and parents compare notes on cultural activities relating to adult education and women's participation in community development.

COMMUNICATION

Seminar on the theme "Towards a Canadian Perspective on international Communication Issues"

Announced as a forthcoming event in the last Secretary-General's Report, the round table mentioned above took place immediately after the 24th Annual Meeting of the Commission. It was held in the Canada Council boardroom in Ottawa under the chairmanship of Professor Vianney Décarie, President of the Commission, and included some sixty outstanding specialists from government departments, from news agencies, radio, television and newspapers as well as university departments of communication and schools of journalism. The Director-General of Unesco was represented by the Director of the Division of Free Flow of Information, Mr Hamdy Kandil.

The panel presentations followed by general discussions centered around such topics as: a new world information and communication order, main issues and tensions, communication and development, order and freedom in future international communication. The report of the round table is available upon request at the secretariat.

Third meeting of the Intergovernmental Council of the Programme for the Development of Communication (IPDC)

The third meeting of the IPDC Council was held in Paris, December 13-20, 1982. Canada, which is one of the thirty-five Member States elected on the Council that co-ordinates the Programme, was represented by a Delegation composed of:

- Gabriel Warren, Director-General, United Nations Division, Department of External Affairs; Head of the Delegation;
- Pierre Trottier, Ambassador and Permanent Delegate of Canada to Unesco;
- Charles Morrow, Communications Specialist, Canadian International Development Agency;
- Janice Kostash, International Development, International Relations Branch, Department of Communications;
- Louis Patenaude, Programme Officer, Canadian Commission for Unesco.

The Unesco Secretariat reported on the different projects to which funds had been allocated. The Council studied the projects proposed by different countries; these projects previously examined by the Secretariat have been approved in principle and the Bureau of the Council decided on the allocation of funds, the largest part going to Africa. Canada renewed its total support to the Programme. A common will existed to see the Programme overcome its difficulties in order that it may live and function in spite of its difficult outset and of its economic constraints. The next meeting of the IPDC Council will be held in Tashkent, USSR, next September.

Fourth Session of the Intergovernmental General Information Programme (PGI)

The fourth session of the Intergovernmental Council for the General Information Programme was held at Unesco House, Paris, from 17 to 21 January 1983. Canada, which holds a seat on the Council, was represented as in previous sessions by the National Librarian, Dr Guy Sylvestre. The Director of the Canada Institute for Scientific and Technical Information (CISTI), Dr Elmer Smith, accompanied him in the capacity of advisor.

The General Information Programme, commonly referred to by its French initials PGI for Programme général d'information, is actually an intersectorial programme created by Unesco in 1977. It was formed by the merger of the international system of information in the fields of scientific and technical information (known as UNISIST, which was expanded in 1979 to cover social, economic and cultural information) and of the programme on documentation, libraries and archives.

Conference on the work and influence of Marshall McLuhan, in Venice

The Canadian Academic Centre in Italy (CACI) and the prestigious Cini Foundation co-sponsored an international conference on the work and influence of Marshall McLuhan, in Venice, November 10-13, 1982. The Commission helped to provide the simultaneous interpretation service and a member of the Commission's Executive Committee, Professor William Kilbourn, participated in the conference.

PEACE, HUMAN RIGHTS, STATUS OF WOMEN

Participation of Women in Social and Political Life

In the context of the Decade for Women and in view of the meeting of experts which Unesco is planning to convene towards the end of 1983 bearing on the theme of the Participation of Women in Social and Political Life, the German National Commission (FRG) and the Canadian Commission generated the projects outlined below.

The Bonn Regional Seminar

The German National Commission organized a European Regional Seminar, in Bonn, October 24-26, 1982, on the theme mentioned above. It was attended by some forty specialists from twenty-six countries, who participated in a personal and professional capacity. After consultation with Status of Women Canada and the Canadian Advisory Council on the Status of Women, the Canadian Commission sent Ms Carolle Simard, Professor of Political Science at the Université du Québec à Montréal. Professor Simard prepared an elaborate paper for the seminar describing the Canadian situation. Upon her return from the Bonn seminar, the secretariat organized a debriefing session for the benefit of the Steering Committee of our Sub-Commission on the Status of Women and of staff members.

The Canadian Workshop

Further to the foregoing, the Canadian Commission and its Sub-Commission on the Status of Women have organized a workshop on the theme *Strategies for Power: Methods and Means by Which Women can become Participants in Making Public Policies*. At the time of writing the present report the preparations are well underway for this meeting which will take place in the Canada Council boardroom, at the end of our present annual operation, on March 28 and 29, 1983.

The Honourable Judy Erola, Minister responsible for the Status of Women, has accepted to inaugurate the workshop which will be attended by some thirty participants from across the country as well as guest specialists from France, the Federal Republic of Germany, Italy, Norway, the United Kingdom, the United Nations and Unesco. The programme deals with the participation of women in political parties, civil service, para-governmental bodies, international organizations, feminist movements, "ad hoc" groups, trade unions, and feminist political parties.

Theory and Practice of Disarmament Education

The Commission facilitated the participation, as workshop leader, of Ms Dorothy Rosenberg of Project Ploughshares in the Conference on the Theory and Practice of Disarmament Education held in Dubrovnik, Yugoslavia, April 14-19, 1982, under the auspices of the International Peace Research Association, which has consultative status with Unesco.

Unintended sexism

Along with his September 14, 1982 letter to all the members of the Commission, the Secretary-General sent the text of the resolution adopted by the Sub-Commission on the Status of Women asking all concerned to take conscious measures to avoid unintended sexism in all their publications and to make deliberate efforts to consider the female half of the population in all their documentation, plans and activities.

PUBLIC INFORMATION

The News Bulletin

The Commission publishes a quarterly *Bulletin* which is sent free of charge to a mailing list of some 5,500 readers across the country as well as approximately 400 around the world. It covers activities involving the Commission and Unesco news of particular interest to Canadians. Organizations are welcome to reproduce in their own publications any item they may wish to select from the Bulletin.

Under the heading *Read, Read, Read*, the Bulletin offers brief reviews of recent Unesco books which can be purchased from the Renouf Bookstores in Vancouver, Toronto, Ottawa and Montreal. Those interested in the magazine Courier and other Unesco periodicals may obtain subscriptions from the Renouf Bookstore in Montreal.

The Occasional Papers

The Commission also publishes *Occasional Papers* on particular subjects which are sent free of charge to specialized mailing lists in given disciplines. They can also be obtained from the Commission secretariat in quantities for use in seminars, classrooms, expert meetings, etc.

The Unesco Photo Library

Black and white photographs of varying sizes, touching on some forty subjects, may be borrowed from the Commission. The only condition for the loan is that Unesco be credited if the photographs are reproduced.

The Unesco Film Library

The Commission holds a collection of eighty 16 mm films at the Canadian Film Institute, Mississauga, Ontario. The films can be obtained from the Institute for a small service charge. The borrower is responsible for transportation charges. The catalogue, which appeared in the series of Occasional Papers (no. 39), is available from the Commission.

Inquiries

Throughout the year a constant flow of students, scholars and researchers pay visit to one or another of our programme and information officers, seeking information about Unesco and the Commission. Members of our staff also answer hundreds of letters and telephone inquiries.

Press relations

The Commission issues press releases and its information staff arranges for television, radio and newspaper interviews of specialists and distinguished Unesco visitors. Its quarterly Press Review, which covers all Unesco related news items published in Canada, has a mailing list of 700.

MISCELLANEOUS

Distinguished visitors

The Commission was responsible for the tour in Canada of *Mr Sylvain Lourié*, the new Director of the Unesco International Institute for Educational Planning. Mr Lourié met with specialists in the fields of educational planning, educational research and educational reforms.

Our secretariat also received the visit of *Mr Ben Mady Cissé*, former Minister of Rural Development of Sénégal and presently under contract with the International Council for Adult Education. Mr Cissé is particularly interested in the training of personnel in the field of community development.

International Youth Award

The Canadian film director, *Daniel Bertolino*, won the Unesco International Youth Award 1982 for his film "Pitchi, the Robin" (based on an Amerindian legend), presented at the Munich festival by Radio-Canada's Youth Section. The German Commission for Unesco has been giving this special prize on behalf of Unesco since 1966. It is awarded for a television programme which best promotes unbiased and genuine communication among different nations and cultures.

IN-HOUSE ACTIVITIES

Executive Committee

The Executive Committee, which manages the affairs of the Commission, held four meetings in the course of the past year of operation, under the chairmanship of the President of the Commission, Professor Vianney Décarie. The Committee includes seventeen members, some of whom sit in an *ex-officio* capacity, others on an appointment basis, and others who are elected by the Commission and the Sub-Commissions. This mosaic is thoroughly explained in the membership lists and in the Constitution. Minutes of its meetings are sent to all the members and consultants of the Commission in order to keep them informed of ongoing activities between Annual Meetings.

Sub-Commissions and Advisory Committees

Words of appreciation are in order for the work accomplished and the sound advice provided by the Officers, committees and ad hoc working groups of the Sub-Commission on Education and the Sub-Commission on the Status of Women, chaired respectively by Professor Gordon Selman and Ms Norma Walmsley.

Our advisory committees on Culture, Communication, and Social Sciences, chaired respectively by Miss Mary-Liz Bayer, Professor Georges Singer, and Professor Paul Normand Dussault, have been undergoing re-organization. The committee on communication has already undertaken activities and the committees on culture and on social sciences are expected to be in operation at the time of the Annual Meeting.

The secretariat

The devotion of the staff members deserves acknowledgement. As in preceding years, the team accomplished about as much as can be reasonably expected of 18 people. — The list of staff members is appended as Annex III.

As indicated in the previous report, Mr J. Tim Douglas left the secretariat of the Commission to join the Council of Ministers of Education. He has since been replaced as Programme Officer for Communication, Human Rights, and Status of Women, by Mr Louis Patenaude, who was formerly responsible for the Unesco Desk at the Department of External Affairs.

THANKS

It should be remembered that the effectiveness of the Commission and of the secretariat depends almost entirely on the Commission's members, consultants, associates, and friends, both at home and abroad, who are far too numerous to list in any report.

Special thanks go to the members and the staff of the Canada Council, for their relentless and efficient support, to the Department of External Affairs and Ambassador Pierre Trottier, Permanent Delegate of Canada to Unesco, as well as to the Council of Ministers of Education.

We finally wish to express our appreciation to the Director-General of Unesco, Mr Amadou-Mahtar M'Bow, and to members of the International Secretariat with whom we maintain a continuous contact and whose constant support and encouragement are apparent throughout this Report.

Claude Lussier
Secretary-General

Jacques-Victor Morin
Associate Secretary-General

Ottawa, March 1983

ANNEX I

MEMBERS OF THE CANADIAN DELEGATION ATTENDING THE 4TH EXTRAORDINARY SESSION

Delegates:

Mr Jacques Dupuis
Assistant Deputy Minister
Multilateral and Cultural Affairs
Department of External Affairs
(President and Chief of the Delegation)

Mr Richard McKinnon
Consul General of Canada in Marseille
(Alternate President)

H.E. Mr Pierre Trottier
Permanent Delegate of Canada to Unesco
(Principal Delegate and diplomatic advisor of the Delegation)

Dr Desmond Berghofer
Assistant Deputy Minister
Program Services Division
Department of Advanced Education and Manpower
Alberta

Mr André Ouellette
Director-General
Cultural Affairs
Department of Communications

Alternates:

Mr Jean Tardif
Delegate to the General Delegation of Quebec in Paris

Mr Fernand Tanguay
Deputy Permanent Representative
Permanent Mission of Canada to the Office of the United Nations at Geneva

Mr Vianney Décarie
President
Canadian Commission for Unesco

Mr W.E.P. Fleck
Director, Special Projects
Ministry of Education of Ontario

Miss Louise Holmes
Director, Social Policies
Status of Women Canada

Dr Robert Stewart
Deputy Minister
Ministry of Universities, Science and Communications of British Columbia

Mr Jean-Marie Beauchemin
Special Advisor
Office of the Deputy Minister
Department of Education of Quebec

Mr Claude Lussier
Secretary-General
Canadian Commission for Unesco

Advisors:

Dr David Hemphill
Executive Director
Museum of Man and Nature
Manitoba

Mr Gaston Périard
Director, Multilateral Relations and Sports Division
Department of External Affairs

Mr John Millons
Chief, Program Co-ordination Directorate
Education Support Programs Branch
Department of the Secretary of State

Mr Paul Beaulieu
Principal Advisor
Bureau of International Relations
National Research Council

Mr Raynald Turgeon
Director
International Cultural Liaison
Department of Communications

Mr Jacques Bélec
Desk Officer for Unesco
Department of External Affairs

ANNEX II

NOTE ON THE REPORT OF THE FEDERAL CULTURAL POLICY REVIEW COMMITTEE (APPLEBAUM-HÉBERT COMMITTEE)

At its meeting of 4 February 1983, the Executive Committee of the Canadian Commission for Unesco took cognizance of the comments and recommendations of the Federal Cultural Policy Review Committee (Applebaum-Hébert Committee) which were of interest to the Commission. The Executive Committee was also informed of the preliminary comments of the Canada Council (which is legally and administratively responsible for the Commission) on those recommendations of the Review Committee which dealt with the Commission.

The Executive Committee of the Commission also discussed, at its meeting of 4 February, two other items which are not unrelated to the outcome of the review undertaken by the Applebaum-Hébert Committee, namely the 25th Anniversary of the Canadian Commission for Unesco in 1983 and the preparation of its 25th Annual Meeting scheduled for 20-22 April of this year and which will have this anniversary as its main theme.

These two related events will provide numerous opportunities for the Commission to look back on its past activities, on the changes in its structures and methods of work which have taken place during these years and also to study the best ways it could respond to changing needs. In this future-oriented exercise, the comments and recommendations of the Applebaum-Hébert Report will no doubt occupy a central place.

As a result, the Executive Committee did not feel the need at this time to go into an extensive examination of the recommendations of the Review Committee which were of concern to the Commission and which it considered in substance to be positive. It did, however, reserve the possibility of studying at a later stage and in greater depth the manner in which it could best respond to those recommendations that were within its powers to implement. The Executive Committee was in general agreement with the preliminary comments of the Canada Council on those recommendations of the Review Committee which were of interest to the Commission. These are, essentially, recommendations 88, 93, 94 and, less directly, recommendations 100 and 101.

Recommendation 88 — Federal-Provincial Cooperation

In accordance with its terms of reference, one of the Commission's functions is to serve as a liaison and consultation agency on matters relating to Unesco. As the Canada Council has pointed out in its preliminary comments, both the Department of External Affairs and the Council of Ministers of Education, Canada are members of the Commission and of its Executive Committee which constitute therefore permanent organs for federal-provincial cooperation in a particular field. Furthermore, the Constitution of the Commission provides for the designation, as consulting agencies of the Commission, of the following:

(a) federal government departments and agencies interested in and concerned with aspects of the Unesco programme;

(b) inter-governmental (federal-provincial, or inter-provincial) agencies interested in and concerned with aspects of the Unesco programme.

The Commission also often makes use of the advice and services of provincial public servants on an *ad hoc* basis. Thus, a provincial deputy minister is, at present, a member of the Executive Committee of the Commission.

Finally, whenever the Department of External Affairs organizes federal-provincial consultations on Unesco matters, the Commission is, as a general rule, invited to be represented.

Recommendation 93 — Multilateral and bilateral cultural exchange agreements

As indicated by the Canada Council in its preliminary comments, the Council, through both its Arts Division and the Canadian Commission for Unesco, would be pleased to cooperate in the preparation of such agreements. Furthermore, whenever multilateral cultural agreements are being developed within the framework of Unesco's normative activity, the Commission is called upon to play a particular part in advising the Government not only at the drawing-up stage of such agreements but also at the implementation stage (replying to Unesco questionnaires, reports on the application of conventions, etc.).

Recommendation 94 — Strengthening direct contacts with government agencies concerned with cultural policy

The Commission is, of course, in agreement with this recommendation, as was also the Canada Council, which being responsible for the Commission's budget, pointed out that more could be done if the necessary resources were to be found.

The Council also remarked that strengthening of direct contacts cannot be achieved solely by the action of the Commission and that the government agencies concerned must also be willing to respond.

This is obviously the central recommendation of the Review Committee concerning the Commission and the latter must therefore consider in depth the means by which it could respond. These means might not necessarily nor in all cases require a substantial increase in resources.

The Commission intends to devote to the consideration of this recommendation the time and the attention it deserves. This would no doubt include a review of the situation, alluded to by the Review Committee, resulting from the separation of the Social Sciences and Humanities Research Council from the Canada Council in 1978. At the time arrangements were made for the new Council to become part of the Commission as a Consulting Agency but this solution has perhaps not produced all the results which were expected.

The Review Committee has noted the links which the Canadian Commission maintains with the other National Commissions in Unesco's Member States. This aspect of the Commission's activities has considerably increased in importance during recent years, as shown by the continuing success of "joint studies" in the field of culture and of education, where the Canadian Commission has, since 1975, cooperated closely and in a most concrete manner with other European National Commissions on projects of mutual interest.

A most recent example of this cooperation can also be found in the creation by the Commission, in 1983, of an international prize in communication, "The McLuhan Teleglobe Canada Award". The procedure for the selection of candidates for the Award is based entirely on the network of Unesco National Commissions to which the Canadian Commission naturally has access.

Recommendations 100 and 101 — Proposed Canadian International Cultural Relations Agency

These recommendations concern the Canadian Commission only incidentally, in so far as the Review Committee in the narrative part of its Report (page 338) has touched upon the relationship which might eventually be established between the proposed Office and the Canadian Commission for Unesco, should the former be set up. The Executive Committee noted in this connection what appears to be a discrepancy between the French version (page 324) and the English version of that passage.

The Canada Council having been assigned by the Act for the Establishment of the Council, and by the Order in Council passed pursuant to that Act the responsibility for establishing the Canadian Commission for Unesco, it was the Council's responsibility in the first place, to comment on this matter. The Executive Committee noted in this respect that the Canada Council, in its preliminary comments, had not expressed support for the establishment of such an Office.

There would seem, therefore, to be no point in pursuing the matter further at this stage.

February 1983

ANNEX III

CANADIAN COMMISSION FOR UNESCO

SECRETARIAT

		(613) 237-3408 extension
Claude Lussier	Secretary-General	252/253
Suzanne Lorrain	Secretary	252/253
Jacques-Victor Morin	Associate Secretary-General	421/252/253
Suzanne Duchesne	Secretary	421/252/253
Claire Goodchild	Administrative Officer	255
Mariette Hogue	Programme Officer (Education)	254
Céline Lavergne-Cyr	Secretary	254
Edith Carter	Programme Officer (MAB, Natural and Social Sciences)	411
Monique Lacroix	Administrative Secretary (Canada/MAB Committee)	493
Madeleine Parisien	Secretary	411/493
Olga Jurgens	Programme Officer (Culture, Philosophy, Copyright)	402
Roger Bustros	Secretary	402
Louis Patenaude	Programme Officer (Communication, Human Rights and Status of Women)	322
Aline Sigurdson	Programme Officer (Intersectorial Programmes and Special Projects)	323
Sylvie Lafortune	Secretary	322/323
Louise Beaulne	Chief, Information Section	450
Carmélia Quinn	Information Assistant	251/450
Annette Roy	Secretary	251/450

Toll free number for calls originating in Canada: 1-800-267-8282

unesco
Commission canadienne pour l'Unesco
255, rue Albert, C.P. 1047
Ottawa, Canada K1P 5V8
page documentaire
août 1983 ISSN 0317-5693 numéro 43

rapport du secrétaire général 1982-1983

INTRODUCTION

J'ai l'honneur de présenter à la Commission, à l'occasion de sa 25e Assemblée annuelle, le rapport qu'en vertu de l'article 10(c) des Règlements de la Commission le Secrétaire général soumet à chaque Assemblée régulière. Ce rapport fait état du travail accompli et des activités entreprises depuis la présentation du précédent rapport. Il couvre donc la période s'étendant d'avril 1982 à mars 1983.

Avant tout, le présent rapport doit marquer une date. Les 5 et 6 février 1958, il y a donc vingt-cinq ans, se tenait dans la salle 108 des Édifices du Parlement à Ottawa, la première Assemblée de la "Commission nationale canadienne pour l'Unesco" comme elle s'appelait alors.

Ainsi prenait concrètement forme la Commission créée le 20 août de l'année précédente par le Conseil des Arts, conformément au mandat qui lui avait été confié par décision du gouvernement canadien.

Cette première Assemblée réunissait le Premier Ministre du Canada, le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le Président du Conseil des Arts, le représentant du Directeur général de l'Unesco, sous la présidence du premier président de la Commission, Monsieur Norman Archibald McCrae MacKenzie, et avec l'assistance du premier Secrétaire de la Commission, Monsieur Eugène Bussière.

La création d'une Commission canadienne pour l'Unesco, intervenant près de 12 ans après l'entrée du Canada au sein de l'Unesco, ne pouvait dès lors que constituer un événement d'importance majeure et un tournant décisif dans l'histoire des relations du Canada avec une Organisation née de la guerre et qui avait consacré ses premières années à la reconstruction des structures nationales et internationales détruites dans les domaines de l'éducation, de la science, de la culture et des communications. C'est en effet à cette même époque que l'Unesco allait elle aussi se transformer en orientant dorénavant davantage son action vers le développement de ses États membres les plus défavorisés.

Vingt-cinq ans ont passé et notre Assemblée de cette année nous donnera l'occasion de nous pencher sur l'évolution de notre Commission et sur ses perspectives d'avenir.

1983, année de notre 25e anniversaire, est aussi l'Année mondiale des communications. On se souviendra, à cet égard, que nous avions consacré les travaux de notre 24e Assemblée annuelle au thème de la communication en préparation de cette année. Aussi n'y a-t-il rien d'étonnant à ce que l'un des premiers événements dans l'activité de la Commission en 1983 ait été la création et le lancement d'un prix international de la communication, le "Prix McLuhan Téléglobe Canada".

Le présent rapport contient un compte rendu détaillé de cette action ainsi que des autres activités saillantes de la Commission au cours de la période considérée.

GRANDS ÉVÉNEMENTS

La période couverte par le présent rapport, allant du 1er avril 1982 au 31 mars 1983, a été fertile en grands événements, comme la 4e Session extraordinaire de la Conférence générale de l'Unesco, la création du Prix McLuhan Téléglobe Canada, la publication du rapport du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale et enfin, mais non des moindres, le 25e anniversaire de la Commission canadienne.

Courrier de deuxième classe — enregistrement numéro 4257

4e Session extraordinaire de la Conférence générale de l'Unesco

En règle générale, les sessions ordinaires de la Conférence générale de l'Unesco ont lieu tous les deux ans et elles ont pour objet l'adoption du programme et du budget de l'Organisation pour les deux années qui suivent. C'est ainsi qu'il y aura une session ordinaire en novembre 1983, dont le rôle sera de déterminer le programme et le budget de l'Organisation pour l'exercice 1984-1985.

La session extraordinaire de 1982 avait un tout autre objet, à savoir l'examen et l'adoption du deuxième Plan à moyen terme de l'Unesco pour la période allant de 1984 à 1989.

Contrairement au *programme et budget*, qui est un document à caractère opérationnel et qui, dans ses implications financières, lie juridiquement des États membres, le Plan à moyen terme est essentiellement un document d'orientation. Il était donc impérieux qu'il soit approuvé à temps pour permettre au Directeur général de s'en servir comme base pour l'établissement du projet de programme et de budget qui doit être adopté vers la fin de l'année 1983.

Outre le projet de Plan à moyen terme pour 1984-1989, long document présenté sous forme narrative, la Session extraordinaire était saisie de "résolutions proposées" préparées par le Directeur général et portant sur chacun des Grands Programmes définis dans le projet de Plan. L'examen, la critique, la modification et l'adoption de ces "résolutions proposées" ont constitué l'essentiel des travaux de la Session extraordinaire.

La Session, qui a eu lieu du 23 novembre au 3 décembre 1982, a adopté un certain nombre de résolutions portant sur les sujets suivants, dont quatorze correspondent aux quatorze Grands Programmes énoncés dans le Plan:

- La problématique mondiale et les orientations du Plan à moyen terme (1984-1989)
- Grand Programme I: Réflexion sur les problèmes mondiaux et études de prospective
- Grand Programme II: L'éducation pour tous
- Grand Programme III: La communication au service des hommes
- Grand Programme IV: Conception et mise en oeuvre des politiques de l'éducation
- Grand Programme V: Éducation, formation et société
- Grand Programme VI: Les sciences et leur application au développement
- Grand Programme VII: Systèmes d'information et accès à la connaissance
- Grand Programme VIII: Principes, méthodes et stratégies de l'action pour le développement
- Grand Programme IX: Science, technologie et société
- Grand Programme X: Environnement humain et ressources terrestres et marines
- Grand Programme XI: La culture et l'avenir
- Grand Programme XII: Élimination des préjugés, de l'intolérance, du racisme et de l'apartheid
- Grand Programme XIII: Paix, compréhension internationale, liberté des peuples et droits de l'homme
- Grand Programme XIV: La condition des femmes

Comme il est de coutume, la Commission canadienne pour l'Unesco a présenté ses recommandations au ministère des Affaires extérieures, à l'intention de la délégation canadienne. Ces recommandations ont pris la forme d'un recueil d'observations et d'amendements suggérés aux "résolutions proposées" et avaient été formulées par les participants à une réunion consultative organisée par la Commission le 29 octobre 1982 à Ottawa. Elles complétaient les recommandations faites antérieurement au ministère, en juin 1981, pour aider ce dernier à élaborer la réponse canadienne à un questionnaire portant sur la préparation du Plan qu'avait fait parvenir l'Unesco aux États membres.

Par ailleurs, le Secrétaire général a participé, juste avant le départ de la délégation, à une réunion consultative fédérale-provinciale organisée par le ministère des Affaires extérieures, à titre de préparatif à la Session.

La Commission n'a pas manqué de transmettre au ministère ses propositions relatives à la composition de la délégation, en fonction du programme de travail prévu de la conférence, présenté ci-dessus. La liste définitive des membres de la délégation nommés par le ministère est jointe au présent rapport (Annexe 1). M. Fernand Tanguay a représenté le Canada au Bureau de la Conférence. L'Ambassadeur Trottier, Délégué permanent, a exposé le point de vue du Canada lors du débat sur la politique générale. Le Président de la Commission, le professeur Vianney Décarie, et le Secrétaire général étaient de la délégation.

Au moment où est rédigé le présent rapport, le Secrétariat de Paris rédige le texte définitif de la partie narrative du Plan à moyen terme et prépare le projet de Programme et Budget pour 1984-1985 qui constituera le premier volet de la mise en oeuvre du Plan à moyen terme pour 1984-1989.

Dès qu'elle recevra le projet de Programme et Budget pour 1984-1985 (vers avril 1983), la Commission organisera les consultations requises pour être en mesure de conseiller le ministère des Affaires extérieures en préparation à la 22e Session ordinaire de la Conférence générale qui aura lieu à Paris en novembre 1983.

Le Prix McLuhan Téléglobe Canada

Depuis plusieurs années, l'Unesco poursuit un intense débat sur les problèmes de l'information et de la communication dans le monde d'aujourd'hui et de demain.

Le débat s'est particulièrement élargi au cours de la 21e Session de la Conférence générale, qui a eu lieu à Belgrade en 1980 et qui a conduit entre autres à l'adoption du Programme international pour le développement de la communication. Le Programme est dirigé par un Conseil intergouvernemental de 35 membres auquel le Canada a été élu en 1980. L'année suivante, l'Assemblée générale des Nations Unies proclamait 1983 Année mondiale des communications.

Le Canada, en raison de son immensité et de sa diversité culturelle, a rapidement reconnu la réalité de ce nouveau phénomène qui touche toutes les nations du monde, qu'elles soient industrialisées ou en développement. Et parmi les premières personnes à se pencher sur l'influence grandissante des nouvelles technologies et des moyens de communication sur notre société, Marshall McLuhan fait figure de prophète.

Marshall McLuhan est mort en décembre 1980, peu après la Conférence de Belgrade; il était naturel que sans tarder il soit suggéré d'honorer sa mémoire en instituant au Canada un prix international de la communication.

Dès le début, il a été estimé qu'il fallait associer l'Unesco au projet, en raison de sa compétence constitutionnelle et de l'intérêt particulier qu'elle avait porté à l'étude des problèmes de la communication. Après de nombreuses consultations, il a été décidé que le Prix serait institué et administré par la Commission canadienne pour l'Unesco, avec l'aide du réseau mondial des commissions nationales pour l'Unesco et en étroite collaboration avec l'Organisation.

Ainsi conçu, le projet a retenu l'intérêt de Téléglobe Canada, société canadienne de droit public ayant pour mandat d'assurer les services de télécommunications internationales et de coordonner ces services avec ceux d'autres pays. La Commission et le Conseil des Arts du Canada obtenaient par ailleurs l'autorisation de la Succession McLuhan d'utiliser les noms "Marshall McLuhan" et "McLuhan" pour désigner le Prix. Ce dernier a donc été créé en association avec Téléglobe Canada et un contrat a été établi aux termes duquel la société accepte de financer l'institution et l'administration du Prix, pour une période initiale de six ans avec possibilité de renouvellement.

Le Prix, qui sera attribué tous les deux ans, consistera en une somme de cinquante mille (50 000) dollars en devises canadiennes accompagnée d'une médaille commémorative. Sa création a été annoncée officiellement au Canada le 18 janvier 1983 lors d'une cérémonie présidée par le professeur Vianney Décarie, Président de la Commission, et par M. Jean-Claude Delorme, Président-directeur général de Téléglobe Canada. L'annonce a été faite au siège du Conseil des Arts du Canada, à Ottawa, en présence de l'Honorable Francis Fox, ministre des Communications, du Directeur du Conseil des Arts, M. Timothy Porteous, du représentant du Directeur général de l'Unesco, M. Alain Raffray, et de membres de la famille McLuhan. Le contrat liant Téléglobe Canada d'une part et le Conseil des Arts et la Commission d'autre part a été signé à cette occasion.

Des annonces simultanées ont été faites le même jour à Paris par l'Unesco et dans les autres capitales du monde par les diverses commissions nationales pour l'Unesco.

Comme le précise l'Article 3 du Règlement (adopté par le Comité exécutif de la Commission canadienne) du Prix, l'objet de ce dernier est de *"mettre en lumière toute oeuvre ou toute action qui aura contribué d'une manière exceptionnelle à permettre de mieux comprendre l'influence exercée par les moyens et la technologie de communication sur la société en général et plus particulièrement sur sa vie culturelle, artistique et scientifique"*.

Le Directeur général de l'Unesco a par ailleurs accordé le patronage de l'Organisation pour 1983 et présentera au Conseil exécutif de l'Unesco, à sa réunion de juin 1983, une requête pour que soit accordé de façon permanente le patronage de l'Organisation.

Le Prix sera offert aux nationaux ou aux résidents de tous les pays et il pourra être décerné à une personne physique ou à un groupe de personnes physiques travaillant en équipe. Les institutions, les organisations et les sociétés ne sont pas admissibles.

Le (la) lauréat(e) sera choisi(e) par un jury indépendant composé de cinq personnalités canadiennes. Fera partie de ce jury, à titre d'observateur, un représentant du Directeur général de l'Unesco. Il sera désigné un nouveau jury chaque fois que le Prix sera offert.

Les personnes suivantes ont été nommées par le Comité exécutif de la Commission pour faire partie du jury de 1983:

- **Harry J. Boyle**, radiodiffuseur, écrivain, ancien président de la Commission de la radiotélévision et des télécommunications canadiennes (CRTC)
- **André Bureau**, juriste, administrateur et président des Entreprises Télémédia
- **Malcolm Ross**, critique littéraire, rédacteur, professeur d'anglais à l'Université Dalhousie, à Halifax, et auparavant au Collège Trinity de l'Université de Toronto
- **Fernand Seguin**, chercheur, communicateur scientifique, lauréat du Prix de vulgarisation scientifique Kalinga de l'Unesco
- **Betty Zimmerman**, directrice de Radio Canada International, membre de la Commission internationale d'étude des problèmes de la communication de l'Unesco (Commission MacBride, 1976-1980)

Les candidatures doivent être présentées à la Commission canadienne pour l'Unesco par les commissions nationales ou par tout autre organisme national équivalent reconnu par l'Unesco. Les commissions nationales sont libres d'établir leur propre méthode de sélection et peuvent présenter un maximum de trois candidats. Elles sont cependant invitées à consulter des sources faisant autorité dans leur pays de façon à retenir les candidatures les plus qualifiées. Au niveau mondial, la date limite de présentation des candidatures est le 31 juillet 1983.

Pour ce qui est de la sélection du candidat, des candidats ou du groupe de candidats que pourrait présenter la Commission canadienne, le Comité exécutif a mis sur pied un comité de sélection composé des membres du Comité consultatif sur la communication qui ne sont pas en situation de conflit d'intérêts (c'est-à-dire qui ne sont membres ni du Jury ni du Comité exécutif). Ces personnes sont Jean Gobeil, Dona Harvey, Thomas McPhail, Annie Méar, Jim Parr et Florian Sauvageau. Les candidatures provenant du Canada doivent parvenir au Secrétariat de la Commission au plus tard le 30 juin 1983.

La remise du Prix aura lieu vers la fin de l'année.

Une affiche-dépliant a été réalisée et est diffusée largement.

Le rapport Applebaum-Hébert

Le Comité exécutif de la Commission canadienne pour l'Unesco a pris connaissance à sa réunion du 4 février 1983 des observations et des recommandations du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale (Comité Applebaum-Hébert) concernant la Commission. Le Comité exécutif a également été informé des commentaires préliminaires formulés par le Conseil des Arts du Canada sur les recommandations du Comité d'étude qui avaient particulièrement trait à la Commission.

Le Comité exécutif a aussi été saisi à la même réunion de deux autres questions qui ne sont pas sans lien avec les résultats de l'étude à laquelle a procédé le Comité Applebaum-Hébert, c'est-à-dire d'une part la célébration en 1983 du 25e anniversaire de la Commission canadienne pour l'Unesco et, d'autre part, la préparation de la 25e Assemblée annuelle qui aura lieu du 20 au 22 avril de la présente année et dont le thème principal portera précisément sur cet anniversaire.

Ces deux événements connexes fourniront à la Commission canadienne de nombreuses occasions de se pencher sur ses activités passées, sur l'évolution de ses structures et de ses méthodes au cours de ces années mais aussi de s'interroger sur son avenir et sur les meilleurs moyens de répondre aux besoins nouveaux auxquels elle devra faire face. Dans cette prospection de l'avenir, les commentaires et les recommandations du Rapport Applebaum-Hébert ne manqueront pas d'occuper une place centrale.

Par ailleurs, en réponse à l'invitation du Président du Comité permanent des communications et de la culture de la Chambre des communes, le Secrétariat de la Commission canadienne a rédigé la note donnée à l'Annexe II du présent rapport.

Le 25e anniversaire de la Commission canadienne pour l'Unesco

La première manifestation marquant le 25e anniversaire de la Commission canadienne pour l'Unesco a été l'annonce de la création du Prix McLuhan Téléglobe Canada. La constitution du jury, la frappe de la médaille, le choix du lauréat ou de la lauréate constitueront autant d'événements qui mettront en relief ce 25e anniversaire.

La 25e Assemblée annuelle de la Commission à laquelle sera soumis le présent rapport (Ottawa, du 20 au 22 avril 1983) sera l'occasion par excellence de célébrer ce 25e anniversaire. Le programme de l'Assemblée a d'ailleurs été conçu de façon à inviter les membres de la Commission à faire le bilan de ce quart de siècle et à réfléchir sur l'orientation future de la Commission.

Les organisations et institutions membres ont également été priées de souligner à leur manière le 25e anniversaire et à placer certaines de leurs activités relatives aux programmes de l'Unesco à cette enseigne. Au moment où est rédigé le présent rapport, les réponses que nous commençons à recevoir sont extrêmement encourageantes. Compte tenu de la modicité de ses moyens, la façon dont la Commission pourrait aider ses membres serait par la participation, à titre de conférencier ou de personne ressource, de membres du Comité exécutif, de "sages" de la Commission et des chargé(e)s de programmes. La section de l'information du Secrétariat pourrait aussi aider à faire la publicité de ces activités dans les médias.

GÉNÉRALITÉS

Bien que plusieurs points rapportés sous la présente rubrique générale soient traités en détail sous les rubriques sectorielles distinctes du rapport, nous avons pensé qu'il était opportun de souligner dès maintenant certains aspects de la dimension internationale de l'oeuvre de la Commission.

Études conjointes

Ces études ou projets sont les retombées de la Conférence intergouvernementale sur les politiques culturelles de l'Europe, tenue sous les auspices de l'Unesco à Helsinki, en Finlande, en juin 1972. Une importante recommandation de la Conférence suggérait que les États membres européens de l'Unesco, dont fait partie le Canada, réalisent des études comparatives conjointes réunissant des personnes ou des institutions d'un groupe de pays et portant sur des sujets culturels présentant un intérêt commun. Bien que l'Unesco ait été invitée à agir à titre d'agent de liaison général, la coordination des études mêmes a été confiée aux commissions nationales pour l'Unesco.

La 8e Conférence régionale des commissions nationales de l'Europe tenue à Madrid en 1981 a donné un second souffle aux études conjointes dans le domaine de la culture et a marqué le lancement de nouvelles études conjointes dans le domaine de l'éducation. Répondant aux voeux formulés par son Comité consultatif sur la culture et par la Sous-commission de l'Éducation et fidèle à l'engagement pris à la Conférence de Madrid, la Commission canadienne pilote actuellement de nouveaux projets qui sont décrits dans les rubriques sectorielles ci-après.

Événements internationaux au Canada

L'exercice qui se termine a été marqué par la tenue au Canada de nombreux événements internationaux associés à l'Unesco et à la Commission canadienne.

Éducation

- La 12e Conférence mondiale du Conseil international pour l'enseignement par correspondance, Vancouver, juin 1982
- La Conférence internationale sur l'éducation relative à l'environnement "Man-Environment Impact", Hamilton, octobre 1982
- Le 6e Congrès de l'Association internationale pour l'étude scientifique de l'arriération mentale, Toronto, août 1982

Sciences naturelles

- Établissement du Réseau scientifique international pour le Nord, Edmonton, octobre 1982

Sciences sociales

- Colloque international sur l'élaboration et l'application d'indicateurs sociaux des minorités ethniques et culturelles, Ottawa, octobre 1982

Droits de l'homme et condition féminine

- Colloque de la Fédération internationale des Droits de l'Homme, Montréal, mai 1982
- Conférence internationale sur les études féminines, Institut Simone de Beauvoir, Montréal, juillet-août 1982

Philosophie

- Congrès international Jacques Maritain, Ottawa, octobre 1982

Experts canadiens à l'étranger

La Commission canadienne a aidé de nombreux experts canadiens à participer à des activités organisées à l'étranger par l'Unesco, par d'autres commissions nationales et par des organisations non gouvernementales. De plus amples détails sont donnés dans les rubriques sectorielles.

Programme de participation

Bon nombre des activités dont il est question dans les présentes pages ont vu le jour grâce en partie à la participation de l'Unesco, par le biais soit de contrats passés avec la Commission canadienne, soit du Programme de participation aux activités des États membres, communément appelé Programme de participation.

Par ce programme, l'Unesco s'associe à des projets liés à ses activités courantes et qu'elle estime particulièrement créateurs, novateurs et susceptibles de catalyser la coopération et la compréhension internationales. En règle générale, pour être admissibles, les projets canadiens doivent déjà être en partie financés par ses promoteurs ou par de grands organismes nationaux de subventions, comme le Conseil des Arts du Canada, l'ACDI, le CNR, le CRSH, des ministères provinciaux, etc. Les projets, qui sont d'abord passés au crible par la Commission canadienne et transmis à l'Unesco, peuvent être présentés par des organismes gouvernementaux, par des universités ou par des organisations bénévoles canadiennes, ou encore par les associations affiliées ou les comités canadiens d'organisations non gouvernementales internationales, dans le cas de projets devant être mis en oeuvre au Canada.

Bien que le programme soit essentiellement destiné aux pays du Tiers Monde, quelques projets canadiens ont été reconnus et leurs promoteurs sont extrêmement sensibles à ce grand privilège que constitue une telle reconnaissance internationale. Il est à noter qu'au cours du présent exercice triennal de l'Unesco, incluant les années civiles 1981, 1982 et 1983, le Programme de participation a sanctionné 27 projets présentés par la Commission canadienne. Ce résultat sans précédent montre bien l'intérêt porté par l'Unesco aux initiatives canadiennes. Le Secrétariat est heureux de constater que les fruits du temps et des énergies qu'il consacre à ce dossier atteignent une telle ampleur.

ÉDUCATION

Études conjointes

Une réunion d'experts des commissions nationales européennes, organisée par la Commission nationale autrichienne, a eu lieu à Vienne du 31 mars au 2 avril 1982. C'est à cette réunion, dont l'objet était le choix des sujets des études conjointes européennes dans le domaine de l'éducation, que la Commission canadienne a accepté de participer aux trois études qui suivent.

Nouvelles technologies en information et en communication et leur impact sur l'éducation

Le but principal de l'étude est de faire un relevé des utilisations à des fins éducatives des nouvelles technologies de la communication et de l'information, d'étudier les conséquences de l'emploi de ces nouvelles technologies et de déterminer les domaines pour lesquels il faut prioritairement pousser le développement, la recherche et l'évaluation aux niveaux national, régional et international. L'Autriche, la Belgique, le Canada, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la Finlande, la France, la Hongrie, Israël, l'Italie, la République socialiste soviétique ukrainienne, le Royaume-Uni, la Suède et l'URSS profiteront de cette étude pour échanger et comparer de l'information et leurs expériences. Les résultats seront mis à la disposition des planificateurs, des décideurs et de toutes les parties intéressées.

La Commission canadienne coordonne la première phase du projet, par l'entremise de TVOntario. La Commission nationale américaine coordonnera la deuxième phase, en collaboration avec le National Institute of Education.

Au cours de cette première phase, chacun des pays participants fera un relevé national des utilisations actuelles et éventuelles des nouvelles technologies, incluant notamment les ordinateurs, le vidéotext, les satellites de télécommunications, la téléconférence, le vidéo interactif, le câble multicanaux, la fibre optique, etc. Au cours de la deuxième phase, qui s'étendra sur les deuxième et troisième années de l'étude, ils se pencheront sur les questions suivantes: théorie de l'apprentissage, accès à l'éducation, qualité de l'éducation, organisation et financement de l'éducation, rôle de l'enseignant, formation de l'enseignant, développement et évaluation des matériels pédagogiques et problèmes ayant trait au caractère privé de la vie.

La composante canadienne du projet a pu être réalisée grâce à une substantielle contribution financière du Secrétariat d'État du Canada.

La participation des différents groupes sociaux à la planification de l'éducation et au processus éducatif

Les commissions nationales du Canada, de la France, de la Grèce, d'Israël, de la République fédérale d'Allemagne et de la Yougoslavie participent à cette étude qui portera sur la recherche et l'analyse des intérêts des divers groupes sociaux à la participation au processus éducatif; sur les exemples et les modèles de la participation de groupes sociaux à la planification de l'éducation, et sur la participation de groupes sociaux au processus éducatif et à son évaluation.

Le projet est coordonné par la Commission yougoslave par l'entremise du Institute for Educational Development of Serbo-Croat Herzegovina. L'Institut canadien d'éducation des adultes est l'organisme chargé de la participation de la Commission canadienne à l'étude.

L'emploi du microordinateur dans le processus éducatif

Outre la Commission canadienne, les commissions nationales de l'Autriche, de la Belgique, de la Hongrie, des Pays-Bas, de la République fédérale d'Allemagne, du Royaume-Uni et de l'URSS participent à cette étude coordonnée par la commission hollandaise, par l'intermédiaire de la Vrije Universiteit d'Amsterdam. TVOntario est chargé de la coordination de la contribution canadienne.

L'objet de l'étude est l'emploi du microordinateur pour la solution de problèmes et pour la stimulation de la pensée; l'enseignement des matières autres que l'informatique (arts, sciences humaines, sciences naturelles et langues); les systèmes de réaction pour l'enseignement individuel et en groupes; et enfin la détermination des objectifs précis du processus éducatif que cette nouvelle technologie permet mieux que les autres méthodes d'atteindre.

Éducation pour la compréhension internationale

La Commission nationale finlandaise a organisé une réunion européenne préparatoire à la Conférence intergouvernementale (qui doit avoir lieu à Paris en avril 1983) sur la promotion de l'application de la Recommandation sur l'éducation pour la compréhension, la coopération et la paix internationales et de l'éducation relative aux droits de l'homme et libertés fondamentales, en vue de faire naître une opinion favorable au renforcement de la sécurité et au désarmement. Après les consultations habituelles, la Commission canadienne a envoyé M^me^ Mavis Burke, Présidente du Conseil consultatif de multiculturalisme et de citoyenneté de l'Ontario, ainsi que M. Stacy Churchill, professeur adjoint à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, à cette réunion préparatoire qui a eu lieu au Centre culturel Hanasaari, à Espoo en Finlande, du 8 au 11 mars 1982. Ces deux spécialistes ont été choisis à titre personnel et pour leurs compétences professionnelles.

Par ailleurs, la Commission canadienne a organisé à Ottawa, le 8 juin 1982, une réunion consultative à laquelle ont participé des représentant(e)s des organisations et des institutions de tout le pays s'occupant de questions liées à la Recommandation et à sa mise en oeuvre. Les idées, suggestions et opinions émises seront intégrées à la réponse canadienne au questionnaire que l'Unesco avait fait parvenir en vue de la préparation de la Conférence intergouvernementale susmentionnée d'avril 1983.

"Motivation à l'éducation des adultes"

En guise de préparatif à la quatrième Conférence internationale sur l'éducation des adultes qu'organiseront en 1984 ou en 1985 l'Institut de l'Unesco pour l'éducation et le ministère fédéral de l'Éducation, la Commission nationale allemande a convoqué une conférence européenne sur le thème susmentionné, conférence qui a eu lieu à Hambourg, du 28 février au 4 mars 1983. La Commission canadienne était représentée par M. Roger Boshier du Département de l'éducation des adultes de l'Université de la Colombie-Britannique ainsi que par M^me^ Colette Dufresne-Tassé de la Section d'andragogie de la Faculté des sciences de l'éducation de l'Université de Montréal.

Besoins et priorités des pays les moins avancés en matière d'éducation

En qualité de personne ressource et après consultation avec la Commission, M. Yves Poirier, Doyen de la Faculté de l'éducation de l'Université d'Ottawa, a participé du 20 au 24 septembre 1982 à une réunion organisée à Paris par l'Unesco sur le thème susmentionné. Les participant(e)s ont discuté de la lutte à l'analphabétisme, de l'éducation formelle et non formelle, du rôle de l'enseignement secondaire (général, technique, professionnel et agricole) et de l'enseignement supérieur, ainsi que des liens entre l'enseignement et le développement rural. Ils ont également débattu de la possibilité de consacrer davantage de ressources à l'éducation, après avoir passé en revue les ressources internes, en tenant compte des nouvelles perspectives de coopération internationale.

Conseil du Québec de l'Enfance exceptionnelle

Le Conseil du Québec de l'Enfance exceptionnelle a donné en avril et en mai 1982 sa deuxième série annuelle de stages d'information, dans le cadre d'un projet triennal associé au Programme de participation de l'Unesco. Ces stages ont été suivis par quelque 400 thérapeutes à Alma, Amos, Ferme-Neuve, Granby, Mont-Laurier, Montréal, Québec et Valleyfield. Ils portaient sur l'autisme, sur la modification des comportements, sur l'utilisation de la calculatrice pour les déficients mentaux et sur la sensibilisation des enseignants à l'intervention familiale en milieu scolaire.

Éducation permanente et alphabétisation des adultes

Les nombreux débats sur la notion d'éducation permanente qui ont eu cours depuis la publication par l'Unesco en 1972 du Rapport Faure (rapport de la Commission internationale sur le développement de l'éducation) ont incité la Sous-commission de l'Éducation de la Commission canadienne à explorer davantage le rôle de l'apprentissage et de l'éducation dans la société par le biais de la préparation d'un document critique devant servir de guide à la poursuite des débats. Ce document a récemment été publié dans les Pages documentaires (n° 41) de la Commission.

Également à l'instigation de la Sous-commission de l'Éducation, la Commission a préparé une livraison des Pages documentaires (n° 42) consacrée à l'analphabétisme chez les adultes au Canada; le document est sous presse et devrait paraître bientôt.

SCIENCES NATURELLES

Établissement du Réseau scientifique international pour le Nord

À la 7e session du Conseil international de Coordination du programme sur l'Homme et la Biosphère (MAB), qui s'est tenue à Paris en septembre 1981, la délégation canadienne a proposé l'établissement d'un réseau pour faciliter la coopération entre les pays aux prises avec des difficultés particulières au Nord circumpolaire, difficultés incluant l'utilisation des terres et l'aménagement de la toundra. La proposition a été adoptée et le Canada a accepté d'organiser une réunion où serait examinée plus à fond la création de ce réseau pour le Nord dans le contexte du Projet 3 du MAB, "Activités dans les zones marginales".

Peu après la réunion de Paris, le Comité MAB/Canada a nommé l'un de ses membres, M. Garnet Page, comme président d'un petit groupe de travail chargé d'organiser la réunion en question. Les travaux du groupe ont été couronnés par la tenue d'une réunion internationale, tenue sous les auspices du Programme MAB de l'Unesco à Edmonton, en Alberta, du 12 au 15 octobre 1982. Y ont participé les représentant(e)s des six pays ayant entériné l'établissement d'un réseau scientifique international pour le Nord.

Les premiers membres du Réseau sont le Canada, les États-Unis (Alaska), la Finlande, la Groënland, la Norvège et la Suède. L'URSS sera invitée à se joindre à ces pays. Le président du réseau est M. Milton M.R. Freeman (Canada) et son vice-président, M. Kurt V. Abrahamsson (Suède). Le Secrétariat a son siège à l'Université de l'Alberta.

Trois thèmes prioritaires ont été retenus pour les travaux du Réseau:

- Études sur l'écologie et l'aménagement des boulaies subarctiques (coordonnateur: Finlande, sous réserve de confirmation par les autres pays fennoscandiens);
- Établissement de réserves de la biosphère et d'autres aires protégées, avec activités de surveillance et de recherche afférentes (coordonnateur: Canada);
- Pratiques d'aménagement des terres et animaux de pacage: effets socio-économiques, biologiques et environnementaux (coordonnateur: Suède).

Publications du MAB/Canada

Peu de personnes au Canada connaissant les réserves de la biosphère et leur rôle, le Groupe de travail du MAB/Canada sur les réserves de la biosphère a jugé prioritaire de préparer un document d'information sur le sujet. Le Groupe présidé par le professeur George Francis a produit en avril 1982 une brochure illustrée. Celle-ci, qui sera diffusée à grande échelle, portera tout particulièrement sur les deux réserves de la biosphère existant au Canada: le Domaine Gault de l'Université McGill, au Mont-Saint-Hilaire, dans la vallée du Richelieu au Québec, et le Parc national des Lacs Waterton, dans le sud-ouest de l'Alberta. Ce dernier parc constitue, avec le territoire adjacent du Parc national Glacier, du Montana aux États-Unis, la première réserve *internationale* de la biosphère.

Depuis la parution de notre dernier rapport annuel, le MAB/Canada a aussi publié deux livraisons courantes de son bulletin *Communiqué* et deux numéros spéciaux, les numéros 14 et 16, consacrés respectivement au thème "L'écologie en action: Établissement d'une assise scientifique pour la gestion du territoire" et au Réseau scientifique international pour le Nord dont il est question ci-dessus. On trouvera aussi dans le bulletin n° 14 le compte rendu préliminaire de la 7e session du Conseil international de coordination du MAB qui a eu lieu à Paris du 30 septembre au 2 octobre 1981. Le Canada, membre du Conseil, était représenté par M. Jim Harrison, Président du MAB/Canada et Vice-président de la Commission canadienne.

SCIENCES SOCIALES

Colloque international sur l'élaboration et l'application d'indicateurs sociaux des minorités ethniques et culturelles

Sous contrat passé avec le Secrétariat de Paris et avec l'appui du Secrétariat d'État, la Commission a organisé le Colloque susmentionné qui a eu lieu au Conseil des Arts du Canada, à Ottawa, du 25 au 28 octobre 1982. Le Colloque auquel ont participé une quarantaine d'expert(e)s de différentes régions du globe a été inauguré par le Secrétaire d'État, l'Honorable Serge Joyal.

L'objet principal du colloque était l'examen des définitions et des classifications des minorités ethniques et culturelles, ainsi que le débat des méthodologies servant à l'élaboration d'indicateurs sociaux des préoccupations importantes de telles minorités. Les participant(e)s, qui assistaient au colloque à titre personnel et en raison de leurs compétences professionnelles, ont étudié sous la présidence de M. Jean-Paul Lefebvre, Sous-secrétaire d'État adjoint, des documents de base et des études de cas qu'ont présentés des chercheurs de la Mauritanie, du Pérou, des Philippines, de la Yougoslavie et du Canada.

Ces documents portaient essentiellement sur la problématique, la définition et la classification des minorités ethniques et culturelles, sur l'état actuel de l'élaboration des indicateurs sociaux et sur les perfectionnements méthodologiques de leur élaboration.

Étaient du nombre des participant(e)s canadiens le Dr Anthony H. Richmond, directeur du Behavioural Research Institute de l'Université York, et son associée, le Dr Darla Rhyne; ces deux personnes sont les co-auteurs de l'étude de cas canadienne intitulée "Les indicateurs sociaux ethnoculturels pour le Canada". Cette étude porte sur des sujets tels le sens de l'égalité en matière de droits et libertés constitutionnels, les politiques multiculturelles, les droits de la personne et le statut socio-économique, et la persistance manifeste d'inégalités entre autochtones et métis, entre les minorités anglophones et francophones, au sein des minorités non officielles et au sein des immigrants. Les conclusions de l'étude font état de la nécessité d'indicateurs sociaux ethnoculturels et de leur application à la planification des politiques et à la mise en oeuvre des programmes. Les participant(e)s représentant la Commission étaient les professeurs Muriel Roy et William Kilbourn, ainsi que M. Alex Michalos, Directeur de la Fédération de sciences sociales. Le Directeur général de l'Unesco s'est fait représenter par M. E. Solomon, Directeur de la Division de l'analyse socio-économique.

X[e] Congrès mondial de sociologie

Soulignons que la Commission a contribué à intéresser l'Unesco à cette manifestation par le biais de son Programme de participation. Le Congrès, qui a eu lieu à Mexico en août 1982, a été organisé par l'Association internationale de sociologie qui avait à l'époque son siège à Montréal. La Commission a également facilité la participation de M[me] Monique Ouellette pour lui permettre de présenter une communication à la séance sur l'éducation et les mouvements sociaux.

Problèmes fondamentaux et défis posés aux sciences sociales en Amérique du Nord

Ce colloque international qui devait d'abord avoir lieu à l'été de 1982 a dû être remis au 3-7 mai 1983 pour des raisons de logistique; il aura lieu au Mont Sainte-Marie, au Québec. Organisé sous contrat passé avec l'Unesco et en collaboration avec la Fédération de sciences sociales et du Conseil de recherches en sciences humaines, le colloque est une entreprise commune des commissions nationales américaine et canadienne. Une série d'exposés de position est en train d'être préparée sur divers problèmes cruciaux. Les organisateurs attendent des participants de l'Amérique du Nord, de l'Europe de l'Est et de l'Ouest ainsi que du Tiers Monde. Une subvention de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) aidera à défrayer le voyage des participants du Tiers Monde. Il sera fait état des résultats de la rencontre dans le rapport de l'an prochain du Secrétaire général.

CULTURE ET PHILOSOPHIE

"Mondiacult"

La deuxième Conférence mondiale sur les politiques culturelles, "Mondiacult", s'est tenue à Mexico du 26 juillet au 6 août 1982. La délégation officielle du Canada se composait de vingt et un membres placés sous la présidence de M. Gérard Pelletier, Ambassadeur du Canada auprès des Nations Unies. Le Secrétaire général de la Commission, M. Claude Lussier faisait partie de la délégation.

La Conférence a été organisée pour que les participant(e)s puissent faire le point sur l'expérience acquise depuis la Conférence intergouvernementale sur les aspects institutionnels, administratifs et financiers des politiques culturelles, conférence tenue à Venise en 1970, pour qu'ils puissent réfléchir sur le rôle de la culture dans le monde moderne et enfin pour qu'ils puissent formuler des principes directeurs nouveaux pour l'action future de l'Unesco. La délégation canadienne a présenté à la Conférence deux projets de recommandations sur 1) les nouvelles technologies et la culture, et sur 2) la sauvegarde du patrimoine culturel mondial de tous les âges. La Conférence a pris fin par l'adoption à l'unanimité de la Déclaration de Mexico sur les politiques culturelles. On peut obtenir sur demande les documents de la Conférence auprès du Secrétariat.

En guise de préparation à la Conférence, la Commission avait organisé une réunion consultative à Ottawa, les 20 et 21 avril 1982, pour être en mesure de formuler des recommandations aux ministères des Affaires extérieures et des Communications, recommandations devant servir de base pour la rédaction des instructions destinées à la délégation canadienne. La réunion, à laquelle a aussi participé le Délégué permanent du Canada auprès de l'Unesco, l'Ambassadeur Pierre Trottier, a permis de consigner des observations et des propositions sous la forme de dix projets de résolutions précédées d'une introduction qui ont été transmises au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures. On peut en obtenir le texte sur demande auprès du Secrétariat.

Étude conjointe sur le développement culturel des régions rurales

La Commission canadienne a accepté de coordonner l'étude conjointe sur le développement culturel des régions rurales. Les commissions nationales de la République démocratique allemande, de la France, du Portugal et de la Suisse ont déjà exprimé leur intérêt et nous espérons que d'autres se joindront bientôt à elles.

Les objectifs préliminaires de l'étude ont été définis comme suit:

- Reconnaître effectivement le droit des groupes et des individus de choisir et d'affirmer leur propre culture;
- Encourager les groupes et les individus à développer leur propre prise de conscience culturelle ainsi que leur identité culturelle, à augmenter leur capacité à apprendre et à faire davantage preuve d'initiative;
- Protéger l'environnement physique et culturel par une participation au processus décisionnel;
- Faire en sorte que les groupes et les individus disposent des moyens et des ressources leur permettant d'exprimer leur propre identité culturelle;
- Assurer l'accès des individus et des groupes à leur propre culture et à celles d'autrui;
- Reconnaître le pluralisme culturel et susciter le respect des autres cultures.

Congrès international Jacques Maritain

L'Institut international Jacques Maritain a tenu au Centre de conférences, à Ottawa, du 6 au 9 octobre 1982, un congrès international pour souligner le centième anniversaire de la naissance du grand philosophe contemporain. Le congrès a été organisé par le Comité canadien de l'Institut présidé par le professeur Jean-Louis Allard, sous le patronage officiel de l'Unesco et avec la collaboration de la Commission canadienne pour l'Unesco ainsi que de l'Université d'Ottawa.

Le congrès a été inauguré par son Excellence le Gouverneur-général, le Très Honorable Edward Schreyer, en présence de l'Ambassadeur de France, M. Jean Béliard; le Président de la Commission canadienne, le professeur Vianney Décarie, a prononcé une allocution au dîner de clôture et le Directeur général de l'Unesco, M. Amadou-Mahtar M'Bow, a fait parvenir un message de Paris aux participants. Une centaine de philosophes d'une douzaine de pays de l'Europe, de l'Amérique du Nord et de l'Amérique latine ont pris part à la manifestation présidée par le Président de l'Institut, le professeur Ramon Sugranyes.

Conférence sur les avenirs culturels canadiens

L'Association canadienne des études prospectives a tenu sa 7e Conférence annuelle à Vancouver, du 14 au 16 août 1982; la Conférence avait pour thème les avenirs culturels canadiens. Un des ateliers avait pour point d'appui le document "La transformation de la connaissance", fruit d'une réunion organisée par la Commission à Stanley House l'été dernier. Mme Olga Jurgens, chargée de programmes de la Commission, a pris part à la tribune libre de cet atelier.

Brochure "Le patrimoine mondial"

Parcs Canada est sur le point de publier, avec l'aide de la Commission, une brochure décrivant la Convention du patrimoine mondial de l'Unesco et le travail du Comité du patrimoine mondial. La brochure précisera également les conditions de la sélection des sites culturels et naturels, donnera la liste complète des sites du Patrimoine mondial (incluant ceux qu'a retenus le Comité à sa réunion de 1982) ainsi que la liste complète mise à jour en novembre 1982 des États ayant adhéré à la Convention, décrira en détail les sept sites canadiens figurant déjà sur la Liste du patrimoine mondial et parlera enfin du site canadien qu'on tentera de faire inscrire cette année.

Conférences sur les sites historiques du monde

ICOMOS Canada (organisme affilié au Conseil international des monuments et sites jouissant du statut consultatif "A" auprès de l'Unesco) organise en collaboration avec la Commission une série de conférences sur les sites historiques du monde axée principalement sur la convention du patrimoine mondial de l'Unesco. Les conférences sont actuellement données à Ottawa, du 2 mars au 2 avril 1983.

Échange interculturel d'étudiants Inuit

Une visite de Eskimo Point, de Fort Chimo et de Frobisher Bay avait été organisée en 1980 à l'intention d'étudiant(e)s Inuit du Groënland, dans le cadre du Programme de participation de l'Unesco. Pour compléter l'échange, grâce à la collaboration de la Commission canadienne, des étudiant(e)s Inuit du Canada ont visité Sisimiut, au Groënland, l'été dernier. Le programme de la visite comprenait des séminaires au cours desquels les étudiants, des enseignants et des parents ont comparé des expériences d'activités culturelles ayant trait à l'éducation des adultes et à la participation des femmes au développement communautaire.

COMMUNICATION

Table ronde "Les grandes questions d'actualité en matière de communication internationale, vues dans une optique canadienne"

Annoncée dans le rapport de l'an dernier du Secrétaire général, la table ronde susmentionnée a eu lieu immédiatement après la 24e Assemblée annuelle de la Commission canadienne. Elle a été tenue dans la grande salle du Conseil des Arts, sous la présidence du professeur Vianney Décarie, Président de la Commission; une soixantaine d'expert(e)s renommé(e)s de services gouvernementaux, d'agences de presse, de la radio, de la télévision, de la presse écrite ainsi que de départements de communication et d'écoles de journalisme y ont pris part. Le Directeur général de l'Unesco y était représenté par M. Hamdy Kandil, Directeur de la Division de la libre circulation de l'information.

Les tribunes suivies de débats généraux avaient pour thème des sujets tels: un nouvel ordre mondial de l'information et de la communication, les grandes questions et les principaux problèmes, la communication et le développement, l'ordre et la liberté de la communication internationale future. On peut se procurer sur demande le compte rendu de la table ronde auprès du Secrétariat.

Troisième réunion du Conseil intergouvernemental du Programme international pour le développement de la communication

La troisième réunion du Conseil du PIDC a eu lieu à Paris du 13 au 20 décembre 1982. Le Canada, étant l'un des trente-cinq États membres élus au Conseil chargé de la coordination du Programme, était représenté à cette réunion par la délégation composée des personnes suivantes:

- Gabriel Warren, Directeur général, Division des Nations Unies, ministère des Affaires extérieures; chef de la délégation.
- Pierre Trottier, Ambassadeur et Délégué permanent du Canada auprès de l'Unesco.
- Gaston Périard, Directeur, Affaires culturelles multilatérales, ministère des Affaires extérieures.
- Charles Morrow, expert en communication, Agence canadienne de développement international.
- Janice Kostash, Développement international, Direction des relations internationales, ministère des Communications.
- Louis Patenaude, chargé de programmes, Commission canadienne pour l'Unesco.

Le Secrétariat de l'Unesco a fait rapport sur les différents projets auxquels avaient été alloués des fonds. Le Conseil a étudié les projets proposés par les différents pays; tous les projets étudiés préalablement par le Secrétariat ont été approuvés en principe et c'est le Bureau du Conseil qui a décidé de l'attribution des fonds, la majeure partie ayant été attribuée à l'Afrique. Le Canada a renouvelé son appui le plus entier au programme. Les participant(e)s ont pu constater à la réunion une volonté commune de voir le Programme surmonter ses difficultés pour enfin vivre et fonctionner, même si ce n'est pour l'instant que de façon modeste, en dépit de ses débuts difficiles et de la conjoncture économique défavorable. La prochaine réunion du Conseil du PIDC aura lieu à Tashkent, en URSS, en septembre 1983.

Quatrième session du Conseil intergouvernemental du Programme général d'information (PGI)

La quatrième session du Conseil intergouvernemental du Programme général d'information a eu lieu à la Maison de l'Unesco, à Paris, du 17 au 21 janvier 1983. Le Canada qui est membre du Conseil y était représenté comme pour les sessions antérieures par M. Guy Sylvestre, Directeur général de la Bibliothèque nationale. Le Directeur de l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST), M. Elmer Smith, l'a accompagné en qualité de conseiller.

Le Programme général d'information, communément désigné par ses initiales PGI, est en réalité un programme intersectoriel créé par l'Unesco en 1977. Il a été constitué par la fusion du système international d'information dans les domaines de la science et de la technologie (l'ancien UNISIST qui avait été étendu en 1979 aux sciences sociales, à l'économie et à la culture) et du programme relatif à la documentation, aux bibliothèques et aux archives.

Conférence de Venise sur l'oeuvre et l'influence de Marshall McLuhan

Le Centre académique canadien en Italie et la prestigieuse Fondation Cini ont coparrainé une conférence internationale sur l'oeuvre et l'influence de Marshall McLuhan qui a eu lieu à Venise du 10 au 13 novembre 1982. La Commission a facilité l'obtention des services d'interprétation simultanée et un membre du Comité exécutif, le professeur William Kilbourn, s'est rendu à la Conférence.

PAIX, DROITS DE L'HOMME ET CONDITION DE LA FEMME

Participation des femmes à la vie politique et sociale

Pour souligner la Décennie de la femme et en vue de la réunion d'expertes que l'Unesco entend convoquer vers la fin de 1983 et qui portera sur la participation des femmes à la vie politique et sociale, la Commission nationale allemande (RFA) et la Commission canadienne ont mis de l'avant les projets décrits ci-dessous.

Le Colloque régional de Bonn

La Commission nationale allemande a organisé à Bonn du 24 au 26 octobre 1982 un colloque régional européen sur le thème susmentionné. Une quarantaine de spécialistes de vingt-six pays y ont participé, à titre personnel et en raison de leurs compétences professionnelles. Après consultation avec le ministère de la Condition féminine et du Conseil consultatif canadien de la condition féminine, la Commission canadienne a demandé à M^me^ Carolle Simard, professeur de sciences politiques à l'Université du Québec à Montréal, de participer à ce colloque. Le professeur Simard a rédigé pour cette occasion un document élaboré décrivant la situation de la femme au Canada. À son retour de Bonn, le Secrétariat a organisé une séance d'information à l'intention du Comité directeur de la Sous-commission de la Condition de la femme et de son personnel.

L'atelier canadien

Pour donner suite au colloque susmentionné, la Commission canadienne et sa Sous-commission de la Condition de la femme ont décidé d'organiser un atelier dont le thème est *"Stratégies en vue du pouvoir: Moyens et méthodes par lesquels les femmes peuvent participer à l'élaboration des politiques"*. Au moment de la rédaction du présent rapport, les préparatifs de l'atelier vont bon train; celui-ci aura lieu dans la grande salle du Conseil des Arts, à la fin du présent exercice, plus précisément les 28 et 29 mars 1983.

L'Honorable Judy Erola, ministre chargé de la Condition féminine, a accepté d'inaugurer l'atelier auquel prendront part une trentaine de participantes de tout le pays ainsi que des spécialistes invitées de France, de la République fédérale d'Allemagne, de l'Italie, de la Norvège, du Royaume-Uni, des Nations Unies et de l'Unesco. Les axes du programme sont la participation des femmes dans les partis politiques, dans les fonctions publiques, dans les organismes paragouvernementaux, dans les organisations internationales, dans les mouvements féministes, dans les groupes ad hoc, dans les syndicats et dans les partis politiques féministes.

Théorie et pratique de l'éducation pour le désarmement

La Commission a facilité la participation à titre de chef d'atelier de M^me^ Dorothy Rosenberg du Projet Ploughshares à la Conférence sur la théorie et la pratique de l'éducation pour le désarmement qui a eu lieu à Dubrovnik, en Yougoslavie, du 14 au 19 avril 1982. La Conférence a été organisée sous les auspices de l'Association internationale de recherche consacrée à la paix, association qui jouit d'un statut consultatif auprès de l'Unesco.

Sexisme involontaire

Le Secrétaire général a joint à sa lettre du 14 septembre 1982 adressée à tous les membres de la Commission le texte de la résolution adoptée par la Sous-commission de la Condition de la femme, demandant à toutes les parties intéressées de prendre les mesures voulues pour éliminer le sexisme involontaire de leurs publications et à déployer des efforts délibérés pour qu'il soit tenu compte de la moitié de la population que constituent les femmes dans tous leurs documents, plans et activités.

INFORMATION ET RELATIONS PUBLIQUES

Le Bulletin

La Commission publie un *Bulletin* trimestriel que reçoivent gratuitement près de 5 500 lecteurs au pays et environ 400 lecteurs dans tous les coins du globe. Le Bulletin renseigne sur les activités de la Commission canadienne et de l'Unesco qui sont d'un intérêt particulier pour les Canadiens. Les organisations sont invitées à reproduire dans leurs propres publications tout article du Bulletin.

Dans le cadre de sa rubrique, *Je lis, tu lis, il lit. . .*, le Bulletin donne un rapide aperçu des livres récents de l'Unesco qu'on peut se procurer aux librairies Renouf de Vancouver, Toronto, Ottawa et Montréal. Les personnes qu'intéressent par ailleurs la revue, Le Courrier, et les autres périodiques de l'Unesco, peuvent s'y abonner à la librairie Renouf de Montréal.

Les Pages documentaires

La Commission publie également des *Pages documentaires* portant sur des sujets bien déterminés. Ces publications sont envoyées gratuitement aux personnes et organismes inscrits sur les listes de diffusion spécialisées. Il est également possible d'en commander le nombre voulu auprès du Secrétariat de la Commission pour utilisation dans le cadre d'un colloque, d'un cours, d'une réunion d'experts, etc.

La photothèque de l'Unesco

La photothèque est constituée de photographies, noir et blanc, de tailles diverses, portant sur une quarantaine de sujets d'intérêt, qu'on peut emprunter de la Commission. La seule condition du prêt est qu'il soit fait mention de l'Unesco si les photographies sont reproduites.

La cinémathèque de l'Unesco

La Commission possède un fonds de soixante-quinze films 16 mm que gère l'Institut canadien du film, de Mississauga en Ontario. Toute personne qui le désire peut emprunter les films moyennant des frais de service minimes, mais en prenant à sa charge les frais de transport. On peut se procurer auprès de la Commission, le catalogue de la cinémathèque, qui constitue une livraison des Pages documentaires (n° 39).

Demandes de renseignement

À longueur d'année, la section de l'information et les chargé(e)s de programmes accueillent un flot continu d'étudiant(e)s, d'universitaires et de chercheurs qui désirent obtenir de l'information sur l'Unesco et sur la Commission. Les membres de notre personnel répondent aussi à des centaines de lettres et d'appels téléphoniques.

Relations avec la presse

Enfin, la Commission publie des communiqués de presse et son personnel de l'information se charge d'organiser des entrevues à la télévision, à la radio et dans la presse écrite avec des spécialistes et distingués visiteurs de l'Unesco. Quelque 700 personnes et organisations reçoivent par ailleurs tous les trois mois les *Revues de presse*, recueil de toutes les nouvelles publiées au Canada ayant trait à l'Unesco.

DIVERS

Visiteurs distingués

La Commission a eu l'honneur d'organiser la visite au Canada de M. *Sylvain Lourié*, nouveau Directeur de l'Institut international de planification de l'éducation de l'Unesco. M. Lourié a rencontré des spécialistes des domaines de la planification de l'éducation, de la recherche en éducation et des réformes éducationnelles.

Le Secrétariat a d'autre part reçu la visite de M. *Ben Mady Cissé*, ancien ministre du Développement rural du Sénégal et actuellement contractuel pour le compte du Conseil international pour l'éducation des adultes. M. Cissé s'intéresse particulièrement à la formation du personnel dans le domaine du développement communautaire.

Prix Jeunesse International

Le réalisateur canadien *Daniel Bertolino* a remporté le Prix Jeunesse International Unesco pour 1982 pour son film "Pitchi, le rouge-gorge", présenté au Festival de Munich par la Section Jeunesse de Radio-Canada. Le film s'inspire l'une légende amérindienne. La Commission allemande pour l'Unesco décerne ce prix spécial au nom de l'Unesco depuis 1966. Le Prix couronne l'émission de télévision qui réussit le mieux à promouvoir la communication franche et directe entre nations et cultures différentes.

AFFAIRES INTERNES

Comité exécutif

Le Comité exécutif, qui dirige les affaires de la Commission, s'est réuni à quatre reprises cette année sous la présidence du Président de la Commission, le professeur Vianney Décarie. Le Comité compte dix-sept membres: certains y siègent d'office, d'autres y sont nommés et enfin certains sont élus par la Commission et par les sous-commissions. La mosaïque que constitue le Comité se reflète dans la liste des membres et est abondamment expliquée dans les Statuts. Le Secrétariat fait parvenir les procès-verbaux des réunions du Comité à tous les membres et conseils de la Commission pour les tenir bien au courant des activités entreprises entre les assemblées annuelles.

Sous-commissions et comités consultatifs

Les mots ne suffisent pas pour remercier de leur travail et de leurs précieux conseils les directeurs, les comités et les groupes de travail ad hoc de la Sous-commission de l'Éducation et de la Sous-commission de la Condition de la femme, présidées respectivement par le professeur Gordon Selman et par M^{me} Norma Walmsley.

Nos comités consultatifs sur la culture, sur la communication et sur les sciences sociales présidés respectivement par Mlle Mary-Liz Bayer, par le professeur Georges Singer et par le professeur Paul Normand Dussault, sont en cours de réorganisation. Le comité sur la communication a déjà amorcé ses travaux tandis que les comités sur la culture et sur les sciences sociales devraient être à l'oeuvre au moment de la tenue de l'Assemblée annuelle.

Le Secrétariat

Nous nous en voudrions, par ailleurs, de passer sous silence le dévouement des membres du personnel. Comme par le passé, notre petite équipe de dix-huit personnes a accompli autant, si ce n'est plus, de travail qu'on pouvait raisonnablement attendre d'elle. On trouvera la liste du personnel à l'Annexe III du présent rapport.

Comme nous l'indiquions dans notre rapport de l'an dernier, M. J. Tim Douglas nous a fait ses adieux et s'est joint au Conseil des ministres de l'Éducation. Il a depuis été remplacé à titre de chargé de programmes des secteurs de la communication, des droits de l'homme et de la condition de la femme par M. Louis Patenaude, auparavant chargé des questions concernant l'Unesco au ministère des Affaires extérieures.

REMERCIEMENTS

Nous rappelons pour terminer que l'efficacité avec laquelle fonctionnent la Commission et son Secrétariat dépend presque exclusivement de la collaboration soutenue des membres, des conseils, des associé(e)s et des ami(e)s de la Commission, tant du pays que de l'étranger, et qui sont si nombreux qu'il nous est impossible d'en dresser ici la liste.

Nous tenons à remercier tout particulièrement les membres et le personnel du Conseil des Arts du Canada, pour leur appui efficace et indéfectible, le ministère des Affaires extérieures et l'Ambassadeur Pierre Trottier, Délégué permanent du Canada auprès de l'Unesco, ainsi que le Conseil des ministres de l'Éducation.

Enfin, nous exprimons nos remerciements au Directeur général de l'Unesco, M. Amadou-Mahtar M'Bow, et les membres du Secrétariat international avec qui nous gardons un contact continu. Le présent rapport abonde en témoignages de leur appui soutenu et de leurs fréquents encouragements.

Le Secrétaire général,
Claude Lussier

Le Secrétaire général associé,
Jacques-Victor Morin

Ottawa, mars 1983

ANNEXE I

MEMBRES DE LA DÉLÉGATION CANADIENNE À LA 4e SESSION EXTRAORDINAIRE

Délégués:

M. Jacques Dupuis
Sous-Ministre adjoint
Affaires multilatérales et culturelles
Ministère des Affaires extérieures
(Président et Chef de la délégation)

M. Richard McKinnon
Consul général du Canada à Marseille
(Président suppléant)

S.E. M. Pierre Trottier
Délégué permanent du Canada à l'Unesco
(Délégué principal et conseiller diplomatique
de la délégation)

Dr Desmond Berghofer
Sous-Ministre adjoint
Ministère de l'Enseignement supérieur et de
la Main-d'oeuvre, Alberta

M. André Ouellette
Directeur général
Affaires culturelles
Ministère des Communications

Suppléants:

M. Jean Tardif
Délégué à la Délégation générale du Québec à Paris

M. Fernand Tanguay
Représentant permanent adjoint du Canada
Office des Nations unies, Genève

M. Vianney Décarie
Président
Commission canadienne pour l'Unesco

M. W.E.P. Fleck
Directeur, Direction des Projets spéciaux
Ministère de l'Éducation de l'Ontario

Mlle Louise Holmes
Directrice, Politiques sociales
Condition féminine du Canada

Dr Robert Stewart
Sous-Ministre, Ministère des Universités, Sciences et Communications de la Colombie-Britannique

M. Jean-Marie Beauchemin
Conseiller spécial
Bureau du Sous-Ministre, Ministère de l'Éducation, Québec

M. Claude Lussier
Secrétaire général
Commission canadienne pour l'Unesco

Conseillers:

Dr David Hemphill
Directeur exécutif du Musée de l'homme et de la nature, Manitoba

M. Gaston Périard
Directeur, Relations culturelles, multilatérales et des sports, Ministère des Affaires extérieures

M. John Millons
Chef, Liaison et Coordination,
Direction de la Coordination des Programmes,
Aide générale à l'Éducation
Secrétariat d'État

M. Paul Beaulieu
Conseiller principal
Bureau des Relations internationales
Conseil national de Recherches

M. Raynald Turgeon
Directeur
Liaison culturelle internationale
Ministère des Communications

M. Jacques Bélec
Agent responsable de l'Unesco
Ministère des Affaires extérieures

ANNEXE II

NOTE SUR LE RAPPORT DU COMITÉ D'ÉTUDE DE LA POLITIQUE CULTURELLE FÉDÉRALE (COMITÉ APPLEBAUM-HÉBERT)

À sa réunion du 4 février 1983, le Comité exécutif de la Commission canadienne pour l'Unesco a pris connaissance des observations et recommandations du Comité d'étude de la politique culturelle fédérale (Comité Applebaum-Hébert) concernant la Commission. Il a également été informé des commentaires préliminaires formulés par le Conseil des Arts (dont relève juridiquement et administrativement la Commission) sur celles des recommandations du Comité d'étude qui ont trait à la Commission canadienne.

Le Comité exécutif de la Commission était également saisi à cette même réunion du 4 février de deux autres questions qui ne sont pas sans lien avec les résultats de l'étude à laquelle a procédé le Comité Applebaum-Hébert, à savoir, d'une part la célébration, au cours de l'année 1983, du vingt-cinquième anniversaire de la constitution de la Commission canadienne pour l'Unesco et, d'autre part, la préparation de la 25e Assemblée annuelle de la Commission, prévue pour les 20-22 avril de cette année et dont le thème principal portera précisément sur ce 25e anniversaire.

Ces deux événements connexes fourniront à la Commission canadienne de nombreuses occasions de se pencher sur ses activités passées, sur l'évolution de ses structures et de ses méthodes au cours de ces années mais également de s'interroger sur son avenir et sur les meilleurs moyens de répondre aux besoins nouveaux auxquels elle devra faire face. Dans cette recherche orientée vers l'avenir, les commentaires et conclusions du Rapport Applebaum-Hébert qui viennent à point nommé, ne peuvent manquer d'occuper une place centrale.

Le Comité exécutif a donc préféré ne pas procéder, à sa réunion du 4 février, à un débat approfondi sur les recommandations du Comité d'étude visant la Commission, recommandations qui lui ont paru, pour l'essentiel, favorables à celle-ci, se réservant d'examiner plus longuement, par la suite, la manière dont la Commission pourrait le mieux répondre à celles de ces recommandations dont la mise en application dépendrait d'elle. Il a toutefois marqué son accord général avec les observations préliminaires formulées par le Conseil des Arts concernant les recommandations du Comité d'étude qui intéressent la Commission. Il s'agit essentiellement des recommandations 88, 93, 94 et, indirectement, les recommandations 100 et 101.

Recommandation 88 — Coopération fédérale-provinciale

De par ses fonctions, la Commission joue un rôle de liaison et de consultation pour les questions concernant l'Unesco. Ainsi que le rappelle le Conseil des Arts, le ministère des Affaires extérieures et le Conseil des Ministres de l'éducation du Canada, siègent tous deux au sein de la Commission et de son Comité exécutif qui constituent ainsi des organes permanents de consultation fédérale-provinciale dans un domaine déterminé. Au surplus, les Statuts de la Commission prévoient l'admission, comme organismes-conseils de la Commission, des organismes suivants:

(a) les ministères et agences du gouvernement fédéral s'occupant de ou s'intéressant à certains aspects du programme de l'Unesco;

(b) les agences intergouvernementales (fédérales, provinciales ou interprovinciales) s'occupant de ou s'intéressant à certains objectifs du programme de l'Unesco.

La Commission a, par ailleurs, souvent recours aux conseils et aux services de fonctionnaires provinciaux sur une base ad hoc. C'est ainsi qu'un sous-ministre provincial siège actuellement au Comité exécutif de la Commission.

Il convient enfin de rappeler que lorsque le Ministre des Affaires extérieures organise des consultations fédérales-provinciales concernant les activités de l'Unesco, la Commission est en règle générale invitée à s'y faire représenter.

Recommandation 93 — Accords d'échanges culturels bilatéraux et multilatéraux

Ainsi que l'indique le Conseil des Arts, dans ses commentaires préliminaires, le Conseil des Arts, par l'intermédiaire de sa Division des Arts et de la Commission canadienne pour l'Unesco, est disposé à apporter son concours à la conclusion de tels accords. La Commission peut, par ailleurs, jouer et joue effectivement un rôle particulier chaque fois que des accords multilatéraux en matière culturelle sont élaborés, comme cela est souvent le cas, dans le cadre de l'action normative de l'Unesco. La Commission joue alors un rôle consultatif auprès du Gouvernement non seulement au stade de l'élaboration de tels accords mais également au stade de la mise en oeuvre (réponse à des questionnaires émanant de l'Unesco, rapports sur l'application de telle ou telle convention, etc.).

Recommandation 94 — Renforcement des liens de la Commission avec les organismes gouvernementaux s'occupant de politique culturelle

La Commission ne peut, évidemment, que marquer son accord avec cette recommandation comme l'a fait d'ailleurs le Conseil des Arts qui, en tant que responsable du budget de la Commission, précise toutefois que cela ne pourrait être fait que si les ressources nécessaires peuvent être trouvées.

Le Conseil des Arts fait également remarquer que le renforcement des liens ne peut se faire par la seule action de la Commission elle-même et que les organismes gouvernementaux concernés doivent eux-mêmes être disposés à se prêter à un tel renforcement.

De toute évidence, il s'agit là, de la part du Comité d'étude, de la recommandation essentielle touchant la Commission et celle-ci devra examiner en profondeur, pour ce qui la concerne, les moyens d'y répondre, moyens qui ne dépendront peut-être pas nécessairement et dans tous les cas d'un accroissement sensible des ressources.

Elle entend bien y consacrer le temps et l'effort nécessaires. Il conviendra sans doute, à cet égard, de ré-examiner en particulier la situation résultant de la séparation en 1978 du Conseil de recherches en sciences humaines d'avec le Conseil des Arts auquel la Commission est restée rattachée. Il a été certes alors fait en sorte que le nouveau Conseil fasse partie de la Commission en tant qu'organisme-conseil mais cette solution n'a sans doute pas donné les résultats que l'on en attendait.

Le Comité d'étude a noté le parti que la Commission canadienne pouvait tirer de ses liens avec les autres commissions nationales des États membres de l'Unesco. C'est là un aspect de son activité qui s'est considérablement renforcé ces dernières années ainsi qu'en témoigne le succès constant des "études conjointes" dans les domaines de la culture et de l'éducation, grâce auxquelles la Commission canadienne est appelée, depuis 1975, à collaborer étroitement et de la manière la plus concrète avec d'autres commissions nationales européennes dans des entreprises d'intérêt commun.

Le hasard a, semble-t-il, voulu donner un exemple tout récent de cette collaboration dans la création par la Commission en 1983 d'un Prix international de la communication, "Le Prix McLuhan Téléglobe Canada", dont le mécanisme de sélection des candidatures repose entièrement sur le réseau de commissions nationales dont dispose l'Unesco et auquel la Commission canadienne a tout naturellement accès.

Recommandations 100 et 101 — Office canadien des relations culturelles internationales

Ces recommandations ne concernent qu'incidemment la Commission canadienne pour l'Unesco, le Comité d'étude ayant touché brièvement, dans la partie narrative de son rapport (page 324) aux relations qui seraient éventuellement susceptibles de s'établir entre l'Office proposé et la Commission canadienne pour l'Unesco dans l'hypothèse où un tel Office serait créé. Le Comité exécutif a cru d'ailleurs discerner une divergence entre la version anglaise (page 338) et la version française de ce passage.

La loi instituant le Conseil des Arts et le décret pris en exécution de cette loi ayant confié au Conseil des Arts la responsabilité de l'établissement de la Commission, c'est au Conseil des Arts en premier lieu qu'il revenait de prendre position le cas échéant sur ce point. Le Comité exécutif a constaté à cet égard que le Conseil des Arts, dans ses commentaires préliminaires, n'avait pas cru pouvoir appuyer les recommandations du Comité d'étude tendant à la création d'un nouvel office.

Il ne paraît donc pas indiqué, à ce stade, de poursuivre plus avant l'étude de cette question.

février 1983

COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO

PERSONNEL PERMANENT

		(613) 237-3408 poste
Claude Lussier	Secrétaire général	252/253
Suzanne Lorrain	Secrétaire	252/253
Jacques-Victor Morin	Secrétaire général associé	421/252/253
Suzanne Duchesne	Secrétaire	421/252/253
Claire Goodchild	Agent d'administration	255
Mariette Hogue	Chargée de programmes (Éducation)	254
Céline Lavergne-Cyr	Secrétaire	254
Edith Carter	Chargée de programmes (MAB, sciences naturelles et sociales)	411
Monique Lacroix	Secrétaire administrative (Comité/MAB Canada)	493
Madeleine Parisien	Secrétaire	411/493
Olga Jurgens	Chargée de programmes (Culture, Philosophie et Droit d'auteur)	402
Roger Bustros	Secrétaire	402
Louis Patenaude	Chargé de programmes (Communication, Droits de l'Homme, Condition de la Femme)	322
Aline Sigurdson	Chargée de programmes (Programmes intersectoriels et projets spéciaux)	323
Sylvie Lafortune	Secrétaire	322/323
Louise Beaulne	Chef, Section de l'information	450
Carmélia Quinn	Adjointe à l'information	251/450
Annette Roy	Secrétaire	251/450

Numéro interurbain sans frais pour les appels provenant du Canada: 1-800-267-8282